

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG

Séance plénière

Plenumvergadering

Jeudi

20-01-2022

Après-midi

Donderdag

20-01-2022

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
Les Engagés	Les Engagés
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Ordre du jour	2
<i>Orateurs:</i> Peter De Roover , président du groupe N-VA, Gilles Vanden Burre	
QUESTIONS	2
Questions jointes de	2
- Georges Dallemagne à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La hausse des prix de l'énergie" (55002201P)	2
- Raoul Hedebouw à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le désaccord au sein du gouvernement sur l'approche à adopter face à la hausse des prix de l'énergie" (55002202P)	2
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le désaccord au sein du gouvernement sur l'approche à adopter face à la hausse des prix de l'énergie" (55002206P)	2
- Joy Donné à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les prix de l'énergie" (55002214P)	2
<i>Orateurs:</i> Georges Dallemagne , Raoul Hedebouw , Reccino Van Lommel , Joy Donné , Alexander De Croo , premier ministre	
Ordre du jour	8
<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin , Benoît Piedboeuf , président du groupe MR	
Questions jointes de	9
- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le Codeco" (55002213P)	9
- Caroline Taquin à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le Codeco" (55002215P)	9
<i>Orateurs:</i> Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Caroline Taquin , Alexander De Croo , premier ministre	
Question de Melissa Depraetere à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le rôle de l'Inspection économique face à l'envolée des plaintes relatives au marché de l'énergie" (55002200P)	13
<i>Orateurs:</i> Melissa Depraetere , présidente du groupe Vooruit, Pierre-Yves Dermagne , vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	
Questions jointes de	14
- Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La perpétuité effective pour les assassins d'enfants" (55002198P)	14
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le décès du petit Dean" (55002203P)	15
- Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition et le suivi des personnes condamnées" (55002207P)	15
- Katja Gabriëls à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition et le suivi des personnes condamnées" (55002209P)	15
- Sofie Merckx à Vincent Van Quickenborne (VPM	15

INHOUD

Agenda	2
<i>Spreekers:</i> Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Gilles Vanden Burre	
VRAGEN	2
Samengevoegde vragen van	2
- Georges Dallemagne aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De stijging van de energieprijzen" (55002201P)	2
- Raoul Hedebouw aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onenigheid in de regering over de aanpak van de hoge energieprijzen" (55002202P)	2
- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onenigheid binnen de regering over de aanpak van de hoge energieprijzen" (55002206P)	2
- Joy Donné aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De energieprijzen" (55002214P)	3
<i>Spreekers:</i> Georges Dallemagne , Raoul Hedebouw , Reccino Van Lommel , Joy Donné , Alexander De Croo , eerste minister	
Agenda	8
<i>Spreekers:</i> Katrin Jadin , Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie	
Samengevoegde vragen van	9
- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het Overlegcomité" (55002213P)	9
- Caroline Taquin aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het Overlegcomité" (55002215P)	10
<i>Spreekers:</i> Catherine Fonck , voorzitter van de cdH, Caroline Taquin , Alexander De Croo , eerste minister	
Vraag van Melissa Depraetere aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De rol van de Economische Inspectie bij de sterke stijging van klachten over de energiemarkt" (55002200P)	13
<i>Spreekers:</i> Melissa Depraetere , voorzitter van de Vooruit-fractie, Pierre-Yves Dermagne , vice-eersteminister en minister van Economie en Werk	
Samengevoegde vragen van	14
- Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Effectieve levenslange straffen voor kindermoordenaars" (55002198P)	14
- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De dood van kleine Dean" (55002203P)	14
- Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terbeschikkingstelling en opvolging van veroordeelden" (55002207P)	14
- Katja Gabriëls aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terbeschikkingstelling en opvolging van veroordeelden" (55002209P)	14
- Sofie Merckx aan Vincent Van Quickenborne	14

Justice et Mer du Nord) sur "Le décès du petit Dean" (55002210P)

- Stefaan Van Hecke à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'affaire du petit Dean et l'importance d'une détention sensée" (55002211P)

- Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition" (55002212P)

- Khalil Aouasti à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le meurtre du petit Dean et la question de la récidive" (55002217P)

- Servais Verherstraeten à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'affaire du petit Dean" (55002219P)

Orateurs: **Katleen Bury, Sophie Rohonyi, Ben Segers, Katja Gabriëls, Sofie Merckx**, présidente du groupe PVDA-PTB, **Stefaan Van Hecke, Sophie De Wit, Khalil Aouasti, Servais Verherstraeten**, président du groupe cd&v, **Vincent Van Quickenborne**, vice-premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord

(VEM Justitie en Noordzee) over "De dood van kleine Dean" (55002210P)

- Stefaan Van Hecke aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De zaak-Dean en het belang van zinvolle detentie" (55002211P)

- Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Terbeschikkingstelling" (55002212P)

- Khalil Aouasti aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De moord op kleuter Dean en het recidivevraagstuk" (55002217P)

- Servais Verherstraeten aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De zaak-Dean" (55002219P)

Sprekers: **Katleen Bury, Sophie Rohonyi, Ben Segers, Katja Gabriëls, Sofie Merckx**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, **Stefaan Van Hecke, Sophie De Wit, Khalil Aouasti, Servais Verherstraeten**, voorzitter van de cd&v-fractie, **Vincent Van Quickenborne**, vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee

Ordre du jour 26

PROJETS DE LOI 26

Projet de loi portant assentiment à l'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020 (2338/1-3) 26

Discussion générale 26

Discussion des articles 26

Projet de loi portant assentiment à l'Accord amendant l'Accord relatif à la fourniture et à l'exploitation d'installations et des services de la circulation aérienne par EUROCONTROL au Centre de contrôle régional de Maastricht, signé le 25 novembre 1986 (Accord de Maastricht), fait à Bruxelles le 17 décembre 2020 (2359/1-3) 27

Discussion générale 27

Discussion des articles 27

INTERPELLATION 27

Interpellation de Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La pénurie de main-d'œuvre et l'absence de toute réforme du marché du travail" (55000236I) 27

Orateurs: **Björn Anseeuw, Pierre-Yves Dermagne**, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail

Autorité de protection des données – Remplacement du directeur du Centre de connaissances (membre du Comité de direction) 34

Conseil central de surveillance pénitentiaire – Démission d'un membre – Appel à candidats 35

Agenda 26

WETSONTWERPEN 26

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot beëindiging van bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Brussel op 5 mei 2020 (2338/1-3) 26

Algemene bespreking 26

Bespreking van de artikelen 26

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst inzake de terbeschikkingstelling en exploitatie van installaties en diensten voor het luchtverkeer door EUROCONTROL in het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht, ondertekend op 25 november 1986 (Overeenkomst van Maastricht), gedaan te Brussel op 17 december 2020 (2359/1-3) 27

Algemene bespreking 27

Bespreking van de artikelen 27

INTERPELLATIE 27

Interpellatie van Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De krapte op de arbeidsmarkt en het uitblijven van enige arbeidsmarkthervorming" (55000236I) 27

Sprekers: **Björn Anseeuw, Pierre-Yves Dermagne**, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

Gegevensbeschermingsautoriteit – Vervanging van de directeur van het kenniscentrum (lid van het Directiecomité) 34

Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Ontslag van een lid – Oproep tot kandidaten 35

Comité de la sécurité de l'information – Démission d'un membre	35	Informatieveiligheidscomité – Ontslag van een lid	35
Demande d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateur: Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	36	Urgentieverzoek van de regering <i>Spreker: Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing	36
Prise en considération de propositions	36	Inoverwegingneming van voorstellen	36
Demande d'urgence <i>Orateur: Benoît Piedboeuf</i> , président du groupe MR	37	Urgentieverzoek <i>Spreker: Benoît Piedboeuf</i> , voorzitter van de MR-fractie	37
VOTES NOMINATIFS	37	NAAMSTEMMINGEN	37
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Katleen Bury sur "La démission d'une des directrices de l'APD" (n° 212) <i>Orateur: Katleen Bury</i>	37	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Katleen Bury over "Het ontslag van één van de directeurs van de GBA" (nr. 212) <i>Spreker: Katleen Bury</i>	37
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "Les conséquences économiques de l'inflation persistante" (n° 222) <i>Orateur: Reccino Van Lommel</i>	39	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "De economische gevolgen van de aanhoudende inflatie" (nr. 222) <i>Spreker: Reccino Van Lommel</i>	39
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Marijke Dillen sur "Les grèves dans les prisons" (n° 226) <i>Orateur: Marijke Dillen</i>	40	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Marijke Dillen over "De stakingen in gevangenissen" (nr. 226) <i>Spreker: Marijke Dillen</i>	40
Projet de loi portant assentiment à l'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020 (2338/1)	41	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot beëindiging van bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Brussel op 5 mei 2020 (2338/1)	41
Projet de loi portant assentiment à l'Accord amendant l'Accord relatif à la fourniture et à l'exploitation d'installations et des services de la circulation aérienne par EUROCONTROL au Centre de contrôle régional de Maastricht, signé le 25 novembre 1986 (Accord de Maastricht), fait à Bruxelles le 17 décembre 2020 (2359/1)	41	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst inzake de terbeschikkingstelling en exploitatie van installaties en diensten voor het luchtverkeer door EUROCONTROL in het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht, ondertekend op 25 november 1986 (Overeenkomst van Maastricht), gedaan te Brussel op 17 december 2020 (2359/1)	42
Adoption de l'ordre du jour	42	Goedkeuring van de agenda	42
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	45	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	45
<i>L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 55 PLEN 158 annexe.</i>		<i>De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 55 PLEN 158 bijlage.</i>	

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 20 JANVIER 2022

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 20 JANUARI 2022

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 35 et présidée par Mme Eliane Tillieux, présidente.
De vergadering wordt geopend om 14.35 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitter.

La **présidente**: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans le Compte rendu intégral de cette séance ou son annexe.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. U kan deze terugvinden op de webstek van de Kamer en in het integraal verslag van deze vergadering of in de bijlage ervan.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance:
Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering:
Alexander De Croo.

Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mevrouw de voorzitter, gisteren werd ons meegedeeld dat minister Vandenbroucke vandaag niet aanwezig kan zijn omdat hij een hoogrisicocontact heeft gehad en in quarantaine is. De vandaag geldende regels van Sciensano leggen echter geen quarantaine meer op na een hoogrisicocontact.

Ik vraag me daarom af of de minster dan andere regels toepast dan de bevolking, andere dus dan de richtlijnen van Sciensano. Hij zou morgen wel op het Overlegcomité aanwezig zijn.

Graag krijg ik ter zake enige verduidelijking.

Sofie Merckx (PVDA-PTB): Le ministre Vandenbroucke n'est pas là aujourd'hui parce qu'il est en quarantaine à la suite d'un contact à haut risque. Selon les règles fixées par Sciensano, la quarantaine n'est pas obligatoire dans sa situation.

Le ministre applique-t-il d'autres règles que la population? Est-il exact qu'il assistera au Codeco de demain?

La **présidente**: Madame Merckx, par ailleurs, puisque vous prenez la parole au nom du groupe PTB, je tenais aussi à préciser que votre groupe m'avait informée de votre désignation en qualité de présidente de groupe à partir du 19 janvier. (*Aplaudissements*)

Eerste minister **Alexander De Croo**: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Merckx, de regels van Sciensano zeggen inderdaad dat er geen verplichting tot quarantaine meer is voor iemand die geboosterd is. De regels zeggen wel dat iedereen aangeraden wordt om de nodige voorzichtigheid aan de dag te leggen. De visie van de heer Vandenbroucke is dat hij er alles aan moet doen om zo voorzichtig mogelijk te zijn, waardoor het in zijn ogen voorzichtiger is om hier niet aanwezig te zijn. Hij heeft aangegeven dat hij wel aanwezig zal zijn op het Overlegcomité van morgen. Daar zullen we zorgen voor voldoende afstand tussen hem en de andere deelnemers. In die zaal, een heel grote zaal in het Egmontpaleis, is dat wel mogelijk. Het halfrond hier biedt niet dezelfde mogelijkheid als de zaal in het Egmontpaleis.

Alexander De Croo, premier ministre: Bien que Sciensano n'impose pas de quarantaine aux personnes ayant reçu leur dose de rappel, il est recommandé de faire preuve de prudence à la suite d'un contact à haut risque. Le ministre, M. Vandenbroucke, entend être aussi prudent que possible et est absent aujourd'hui. En revanche, il sera présent demain lors du Comité de concertation. Cette

réunion a lieu dans une grande salle au palais d'Egmont. Nous veillerons à respecter une distance suffisante.

Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mijnheer de eerste minister, er moet effectief duidelijkheid komen over de quarantaineregels. Gewone mensen moeten vandaag wel naar hun werk gaan en kunnen die extra voorzichtigheid van de minister niet nemen. Ik stel me daar toch vragen bij.

Sofie Merckx (PVDA-PTB): Les citoyens ordinaires sont censés être à leur travail. Ils ne peuvent pas prendre ces mesures de précaution supplémentaires. Il faut clarifier les règles de quarantaine.

01 **Ordre du jour**

01 **Agenda**

La **présidente**: Je vous propose d'entamer notre séance de questions orales. Le premier sujet concerne la situation en Ukraine et les questions sont adressées au premier ministre. Il se fait qu'une interpellation devait être déposée mais la demande n'a pas recueilli assez de suffrages pour être débattue aujourd'hui. Un accord est néanmoins intervenu en marge de cette séance pour tenir ce débat sur l'Ukraine la semaine prochaine.

01.01 **Peter De Roover** (N-VA): Mevrouw de voorzitter, wij zijn inderdaad in een reglementair aparte situatie verzeild geraakt. Ik had er zelf wel op aangedrongen – ik heb geen oordeel te vellen over het standpunt van mijn collega's, want iedereen is daar vrij in – dat het reglementair zou verlopen. De verschuiving gebeurt dus naar de plenaire vergadering van volgende week?

De **voorzitter**: Ja. Eerst was het de bedoeling dat het debat in de commissie zou plaatsvinden, maar het is geen probleem dat het in de plenaire vergadering wordt behandeld.

01.02 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Madame la présidente, ce débat est donc bien reporté à la séance plénière de la semaine prochaine?

La **présidente**: Nous verrons la semaine prochaine comment mener ce débat.

01.03 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Ce sera donc un débat supplémentaire? Je vous le demande, afin que chaque groupe puisse encore poser deux questions.

La **présidente**: Je vous propose de poursuivre cette discussion relative à l'organisation des travaux en Conférence des présidents de la semaine prochaine et de commencer notre séance avec les questions jointes sur la hausse du prix de l'énergie.

Questions

Vragen

02 **Questions jointes de**

- Georges Dallemagne à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La hausse des prix de l'énergie" (55002201P)

- Raoul Hedebouw à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le désaccord au sein du gouvernement sur l'approche à adopter face à la hausse des prix de l'énergie" (55002202P)

- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le désaccord au sein du gouvernement sur l'approche à adopter face à la hausse des prix de l'énergie" (55002206P)

- Joy Donné à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les prix de l'énergie" (55002214P)

02 **Samengevoegde vragen van**

- Georges Dallemagne aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De stijging van de energieprijzen" (55002201P)

- Raoul Hedebouw aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onenigheid in de regering over de aanpak van de hoge energieprijzen" (55002202P)

- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onenigheid binnen de regering over de aanpak van de hoge energieprijzen" (55002206P)

- Joy Donné aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De energieprijzen" (55002214P)

02.01 Georges Dallemagne (cdH): Madame la présidente, monsieur le premier ministre, chers collègues, pour faire baisser la facture des ménages en matière d'énergie, c'est de nouveau le bal de l'improvisation. On chipote. On se chamaille. On se lance des peaux de banane entre membres du gouvernement à ce sujet. Pendant ce temps-là, les factures des ménages explosent. Les ménages trinquent. Ils n'en peuvent plus de devoir payer ces factures d'énergie.

Au cdH, nous pensons qu'il est vraiment temps d'agir, maintenant. Beaucoup de temps a été perdu depuis le mois de septembre. Nous proposons, depuis un certain temps, un chèque énergie. Nous ne pensons pas que la baisse de la TVA soit une bonne mesure. C'est une mesure de relance de la compétitivité des entreprises. Ce n'est pas une mesure en faveur des ménages les plus pauvres, des ménages moyens. L'économiste Étienne de Callatay l'a encore rappelé dans *La Libre Belgique* aujourd'hui.

Nous pensons qu'il faut un chèque énergie pour la classe moyenne au-delà des dispositions qui ont déjà été prises pour les ménages les plus précaires, de l'ordre de 200 euros, en l'augmentant en fonction du nombre de personnes dans le ménage de 25 euros par personne supplémentaire. Ce chèque ne concernerait pas les 20 % des revenus les plus élevés. Nous pensons aussi – on y songe rarement – qu'il faudrait lisser le paiement des factures d'énergie. Cela n'a l'air de rien mais c'est très important; d'une part, parce que l'indexation des salaires intervient plusieurs mois après le paiement des factures d'énergie et, d'autre part, parce qu'on espère qu'il y aura un reflux du coût de l'énergie pour les ménages, l'année prochaine. Cette deuxième mesure est aussi importante.

Nous savons que d'importantes sommes ont générées aujourd'hui des surprofits d'ENGIE Electrabel et qu'il y a des recettes supplémentaires au niveau de l'État en matière de gaz et d'électricité. On les a évaluées à 825 millions et à 450 millions en matière de mazout. Il existe des marges pour pouvoir opérer. Il faut le faire maintenant.

02.02 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Mijnheer de eerste minister, de prijzen worden steeds hoger, ze worden onbetaalbaar. De mensen kunnen hun energiefactuur niet meer betalen. Maar wat gebeurt er in de Wetstraat? U kibbelt, u weet het niet meer, u vergadert maar door, maar u weet nog altijd niet wat u zult doen om heel de werkende klasse te helpen. Dat vind ik echt schandalig. Er moet daadkracht zijn.

De oplossing ligt op tafel, een btw-verlaging van 21 % naar 6 % is logisch. Op kaviaar en champagne wordt evenveel btw geheven als op gas en elektriciteit. Dat krijgt u aan niemand meer uitgelegd.

Met de PVDA oefenen wij druk uit, met 300.000 handtekeningen voor onze petitie en met steun van de vakbonden. Die druk doet de partijen van mening veranderen. Het is erg interessant om dat vandaag in de politiek te zien evolueren. Minister Van Peteghem van CD&V heeft op vragen daarover vier keer geantwoord dat er van een btw-verlaging niets in huis komt, maar uiteindelijk is hij van mening veranderd, wat ik positief vind. Onze druk doet de partijen van mening veranderen.

Groen was ook tegen, onder andere wegens ecologische redenen, maar gisterenochtend zei minister Tinne Van der Straeten dat er misschien toch wel een btw-verlaging kan komen. Goed, we blijven druk uitoefenen en Groen verandert van mening. Ook bij de PS is dat

02.01 Georges Dallemagne (cdH): Om de energiefactuur te drukken wordt er maar op los geïmproviseerd, terwijl de gezinnen de rekening gepresenteerd krijgen. Men heeft sinds september te veel tijd verloren laten gaan. Voor ons is de btw-verlaging noch een doeltreffende, noch een gunstige maatregel voor de gezinnen. Boven op de maatregelen die al voor de kwetsbaarste gezinnen genomen werden, zou er veeleer een energiecheque in de orde van grootte van 200 euro aan de middenklasse toegekend moeten worden, maar waarvan de 20 % hoogste inkomens uitgesloten worden. De betalingen van de energiefacturen zouden eveneens afgevlakt moeten worden.

Met de overdreven winsten van ENGIE Electrabel en de ontvangsten die de Staat binnenhaalt op gas, elektriciteit en stookolie beschikt men over voldoende marge om onmiddellijk in te grijpen.

02.02 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Les prix de l'énergie deviennent inabordables. Pendant ce temps, les locataires de la rue de la Loi continuent d'ergoter. Le gouvernement ne sait toujours pas quelles mesures il va prendre. Cette inertie est scandaleuse. La solution est d'une logique implacable: réduire la TVA à 6 %. Le PVDA-PTB a déjà recueilli 300 000 signatures et bénéficie du soutien des syndicats. La pression que nous exerçons porte ses fruits. Le CD&V était contre, Groen était contre, le PS était contre. Les partis changent aujourd'hui d'avis, l'un après l'autre.

gebeurd.

Au PS, Paul Magnette avait dit au journal *L'Écho*: "À titre personnel, je suis contre la réduction de TVA de 21 à 6 %". Mais on sent que les lignes commencent à bouger et le PS dit: "On va peut-être quand même y être favorable." C'est génial. Ça bouge! Ça bouge! Ça bouge!

Cela signifie, monsieur le premier ministre, que de plus en plus de partis sont pour cette proposition. Je vous lance un appel. Cette mesure est nécessaire. Il faut arrêter de dire que cela va être un saut d'index déguisé. Ce n'est pas vrai car les ménages les plus pauvres consacrent 10 % de leurs dépenses à l'énergie, alors que la moyenne, dans le panier de la ménagère pour calculer l'index, est de 5 %. C'est faux! C'est une mesure qui profitera à l'ensemble des travailleurs. Pour ce qui est des piscines, des riches, etc., qu'allez-vous faire, les écolos? Appliquer une TVA de 21 % sur l'eau parce qu'ils remplissent les piscines avec de l'eau? C'est n'importe quoi! (...)

02.03 Reccino Van Lommel (VB): Mijnheer de eerste minister, het zoveelste nepakkoord wordt een feit, een tijdelijke en voorwaardelijke btw-verlaging die als typisch Belgisch compromis uit de bus komt, omdat men het niet eens raakt binnen de regering.

U moet zich tegenover de buitenwereld toch voordoen als een soort Zacheüs de tollenaar en iets teruggeven aan de bevolking. Het is echter effectief doen alsof, want op dit moment rinkelt de vivaldikassa door de 21 % btw die geheven wordt op de steeds hogere energieprijzen. De Vlaming houdt zich maar beter vast aan zijn bretellen want zijn energiefactuur zal niet snel dalen. De steeds hogere CO₂-prijzen en het energietransitiebeleid zullen de gewone man nog veel geld kosten.

U gaat bovendien voorbij aan de vele Vlamingen die het sociale tarief niet krijgen, die leven in slecht geïsoleerde woningen en die zich geen renovatie, warmtepomp of zonnepanelen kunnen veroorloven. Uw linkse coalitie toont daarmee aan dat zij in een andere wereld leeft en niet sociaal is. Dat maakt dat mensen in de kou zitten. Ik merk dat het vivaldibeleid een aaneenschakeling is van losse kruimels. De mensen verwachten echter concrete oplossingen. Zij hebben het moeilijk en willen dat u er iets aan doet.

Ik kan niet blijven toekijken, mijnheer de eerste minister, terwijl meer en meer Vlamingen te maken krijgen met energiearmoede. U kan dat blijkbaar wel.

Mijnheer de eerste minister, waarom werd de btw op energie niet structureel verlaagd tot 6 %?

02.04 Joy Donné (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik ben blij dat u in uw hoedanigheid van regeringsleider vandaag de vragen komt beantwoorden. Ik wil het immers hebben over daadkracht en koopkracht en over het gebrek aan daadkracht ten koste van koopkracht, dat al anderhalf jaar de rode draad is bij de huidige regering.

Ik sta perplex dat u er in een dossier zoals dat van de stijgende energieprijzen, waarin wij al maanden de signalen krijgen van de bevolking dat wat met de energiefactuur en de koopkracht gebeurt niet houdbaar is, niet in slaagt tot een coherent voorstel te komen.

Paul Magnette had op persoonlijke titel verklaard dat hij gekant was tegen de verlaging van de btw naar 6 %, maar het standpunt van de PS is opgeschoven. Steeds meer partijen van uw meerderheid staan achter een btw-verlaging. En die maatregel, die geen verdoken indexsprong is, is nodig. De armste gezinnen besteden 10 % van hun inkomen aan energie, terwijl het aandeel van de energiekosten in het inkomen gemiddeld 5 % bedraagt.

02.03 Reccino Van Lommel (VB): Une diminution temporaire et conditionnelle de la TVA constitue l'énième accord fictif, le gouvernement ne parvenant pas à se mettre d'accord. La flambée des prix de l'énergie et la transition vont coûter très cher aux citoyens ordinaires. Non seulement la plupart des Flamands n'ont pas droit au tarif social, mais ils vivent dans des habitations mal isolées et ne peuvent pas se permettre d'effectuer des travaux de rénovation ou de faire installer des panneaux solaires. Cette coalition de gauche est déphasée et antisociale. Les citoyens veulent des solutions concrètes mais ils ne reçoivent que des miettes. Pourquoi la TVA sur l'énergie ne fait-elle pas l'objet d'un abaissement structurel à 6 %?

02.04 Joy Donné (N-VA): Le fil rouge du gouvernement depuis un an et demi est son inertie, qui pèse sur le pouvoir d'achat. Je suis perplexe devant son incapacité à parvenir à une proposition cohérente dans le dossier de la hausse des prix de l'énergie. Alors qu'elle ne faisait pas l'unanimité, la réduction de la TVA recueillerait aujourd'hui tous les suffrages, mais le gouvernement récupérerait, cet

Ik had in mijn voorbereiding nog iets geschreven over de btw-verlaging. Klaarblijkelijk hebt u immers een bocht ingezet in de richting van een btw-verlaging. Uw fractieleider heeft daarnet echter publiek aangekondigd dat een btw-verlaging boerenbedrog is, omdat het geld daarvoor daarna toch opnieuw bij de mensen wordt weggehaald. Uw minister van Energie verklaarde enkele dagen geleden nog dat een btw-verlaging een domme maatregel is. Uw minister van Financiën repliceerde dat hij met een slimme btw-verlaging naar buiten zou komen. Er zou nu een btw-verlaging komen, maar de regering zou in de zomer de accijnzen verhogen en het geld terughalen. Mijnheer de eerste minister, dat is voor mij boerenbedrog. Misschien heeft uw fractieleider het daarover gehad.

Ik zal maar één heel eenvoudige vraag stellen. Ik zou graag het volgende willen weten. Het is morgen immers *decision time*. Morgen zal de regering een beslissing nemen. De opbouw voor de bevolking is zo dat er uiteindelijk een beslissing moet komen. Ik heb slechts één heel eenvoudige vraag. Wat zal u morgen op de kern voorleggen, om tegen morgenavond een beslissing aan de bevolking te kunnen tonen waaruit zij vertrouwen kan putten?

02.05 Eerste minister **Alexander De Croo**: Mevrouw de voorzitter, dames en heren Kamerleden, ik kom terug op een discussie die vorige week in de Kamer plaatsvond. Ik wil aangeven welke stappen intussen zijn gezet.

Zoals u zich misschien zult herinneren, heb ik vorige week gezegd aan welke criteria de maatregelen moeten voldoen. Ten eerste, het moeten tijdelijke maatregelen zijn. Ten tweede, de maatregelen moeten gericht zijn op die mensen die zich elke maand zorgen maken over hun mogelijkheid om de energiefactuur te kunnen betalen. Ten derde, dat is een aspect dat ik hier weinig hoor, we moeten ook kijken naar de duurzaamheid van onze overheidsfinanciën ten opzichte van maatregelen die reeds zijn genomen en van maatregelen die eventueel nog bijkomend zullen worden genomen.

Ik heb vorige week ook gesproken over de maatregelen die reeds genomen zijn.

Monsieur Dallemagne, vous dites qu'il est temps d'agir. Le gouvernement n'a pas attendu pour agir! Les décisions ont été prises en multiples étapes pour instaurer un tarif social élargi, qui touche 20 % de la population avec un avantage réel de 720 euros par ménage sur la facture. Cet avantage est vraiment tangible.

De federale regering heeft reeds een totale inspanning van meer dan 700 miljoen geleverd boven op de bestaande mechanismen in ons land. We hebben in ons land mechanismes die deel uitmaken van ons sociaal systeem, zoals de indexering. Die werkt heel goed en maakt dat bij een hogere levensduurte - energie speelt daarin vandaag een heel belangrijke rol – een verhoging van de uitkeringen en de lonen volgt.

Dat is een automatisch mechanisme en daarom heeft men de neiging om te zeggen dat het geen enkele invloed heeft. Nochtans zal al wie een loon trekt of een uitkering ontvangt, dit jaar een indexering ervan zien en die kan worden gebruikt om de stijging van de levensduurte te compenseren.

été, l'argent ainsi perdu en augmentant les accises.

Quelle proposition sera-t-elle soumise au Conseil des ministres restreint demain? Prendra-t-on enfin une décision qui inspirera confiance à la population?

02.05 **Alexander De Croo**, premier ministre: La semaine dernière, j'ai indiqué à quels critères les mesures devaient satisfaire. Il doit s'agir de mesures temporaires, destinées aux personnes ne pouvant plus payer leur facture d'énergie et qui, de surcroît, ne peuvent surcharger nos finances publiques. En effet, des mesures ont déjà été prises.

De regering heeft niet gewacht om actie te ondernemen. Het sociaal tarief werd uitgebreid en zorgt ervoor dat de factuur voor 20 % van de bevolking met 720 euro vermindert.

Le gouvernement fédéral a déjà fourni un effort de plus de 700 millions d'euros, en plus des mécanismes sociaux existants dans notre pays, comme l'indexation. Celle-ci entraîne déjà une augmentation automatique des allocations sociales et des salaires lorsque le coût de la vie augmente.

Cela veut-il dire qu'on s'arrête là? Non! J'ai d'ailleurs dit la semaine passée que nous examinons des pistes additionnelles, en respectant les critères que j'avais mis en avant.

Eerst en vooral worden de criteria die ik heb vooropgesteld, niet gecontesteerd. In de regering gaat men ermee akkoord om het dossier op die manier te bekijken. Vorige vrijdag hebben we met de regering beslist dat de ministers van Energie en van Financiën een coördinerende rol zullen vervullen. Zij zullen de verschillende denksporen uitwerken en toetsen aan de verschillende criteria, onder andere wat de duurzaamheid van de overheidsfinanciën betreft. Zij zullen uitzoeken wat het best beantwoordt aan onze doelstellingen. Morgen zal de regering bespreken wat de verschillende opties zijn, rekening houdend met de reeds genomen maatregelen en de toenemende kosten daarvan.

Meer ten gronde vind ik dat de regering de gelegenheid te baat moet nemen om beleid te voeren. Dat beleid mag zich niet enkel concentreren op een eenmalige compensatie, maar moet een antwoord bieden op de vraag hoe we onze burgers duurzaam toegang geven tot goedkope energie.

Een van de beleidsopties bestaat erin om consumenten toegang te geven tot zelf geproduceerde energie, bijvoorbeeld zonnepanelen of warmtepompen, of betere isolatie zodat ze minder verbruiken. Het betreft een acuut probleem vandaag en we onderzoeken denksporen om dat aan te pakken. U mag echter van een regering verwachten dat ze meer zal doen dan enkel een soort pleister op de wonde te leggen om nadien maar te zien waar men uitkomt. Vandaag moeten we een beleid voeren waarbij we mensen duurzaam toegang geven tot goedkopere energie en tegelijk de consumenten beschermen. Daarom hebben we trouwens aan de CREG, de ombudsdiensten en de Economische Inspectie gevraagd na te gaan of de mechanismen in verband met de voorschotfacturen, die we vandaag toegepast zien, wel beantwoorden aan de vigerende regels.

Ik wil hiermee eindigen. We worden vandaag met een energiecrisis geconfronteerd; dat is absoluut zo. We hebben de voorbije maanden maatregelen genomen, maar zien vandaag dat de crisis veel breder wordt en meer mensen treft dan de groep waarop we ons gericht hebben. Dat wil zeggen dat we moeten nagaan welke bijkomende maatregelen nodig zijn en dat we beleid moeten voeren waarbij we mensen op langere termijn beschermen voor te grote fluctuaties in energieprijzen.

02.06 Georges Dallemagne (cdH): Monsieur le premier ministre, vous l'avez dit vous-même, vous avez inclus 20 % de la population belge dans vos mesures. Nous vous proposons d'inclure 80 % de la population belge dans les mesures: 20 % à travers un tarif social, 60 % à travers ce chèque-énergie, qui serait modulé en fonction de la composition des ménages.

Je ne comprends pas comment certains partis dits progressistes plaident encore pour l'abaissement de la TVA. Quand Melchior

We onderzoeken andere mogelijkheden.

Le gouvernement est d'accord avec les critères proposés. Les ministres de l'Énergie et des Finances remplissent un rôle de coordination. Ils recherchent ce qui correspond le mieux à nos objectifs. Demain, le gouvernement discutera des différentes options.

Le gouvernement doit profiter de l'occasion pour mener sa politique et ne peut se concentrer uniquement sur une compensation unique. Nous devons examiner comment nous pouvons accorder à nos citoyens un accès durable à de l'énergie bon marché. L'une des options consiste à donner accès à une énergie produite de manière autonome, par exemple à l'aide de panneaux solaires ou de pompes à chaleur, ou à une meilleure isolation afin qu'ils consomment moins d'énergie.

Nous avons demandé à la CREG, aux services de médiation et à l'Inspection économique de vérifier si les factures d'acompte respectaient les règles en vigueur.

Nous sommes actuellement confrontés à une crise énergétique. Ces derniers mois, nous avons pris des mesures, mais nous constatons que la crise touche à présent davantage de personnes que le groupe que nous avons visé. Nous vérifions si des mesures supplémentaires sont nécessaires, mais nous entendons également mener une politique qui nous permet de protéger les gens à plus long terme contre les fluctuations trop élevées des prix de l'énergie.

02.06 Georges Dallemagne (cdH): 20 % van de bevolking kan aanspraak maken op het uitgebreid sociaal tarief maar we stellen voor de energiecheque daaraan toe te voegen, waardoor er nog eens 60 % van de bevolking voor de maatregel in aanmerking komt. Ik begrijp niet dat sommige

Wathelet avait fait baisser la TVA il y a quelques années, il l'avait fait parce que c'était une mesure de relance pour les entreprises. C'était une mesure de compétitivité. Ce n'était pas une mesure pour les ménages. Si on prend une telle mesure, cela entraînera un saut d'index et les travailleurs seront perdants trois, quatre, cinq fois car il sera définitif. Je ne comprends pas comment on peut plaider encore pour une telle mesure.

Certaines autres mesures seraient beaucoup plus efficaces et conséquentes. Je rappelle notre troisième mesure qui est le lissage du paiement des factures. (...)

zogenaamd progressieve partijen voor een btw-verlaging pleiten. Die maatregel komt het herstel maar niet de gezinnen ten goede.

Het is een soort indexsprong aangezien de werknemers wat ze vandaag sparen verschillende keren zullen terugbetalen, omdat dit indexcijfer definitief zal zijn. Andere maatregelen zijn doeltreffender.

We stellen ook voor de betaling van de rekeningen te spreiden.

02.07 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Mijnheer de eerste minister, u hebt drie criteria gegeven. Het eerste is het tijdelijk karakter. Maar waarom moeten de te nemen maatregelen tijdelijk zijn, als alle experts voorspellen dat de prijzen hoog zullen blijven tot minstens 2025? De crisis zal dus niet tijdelijk zijn. Ten tweede moeten de maatregelen volgens u gericht zijn. Maar een heel groot deel van de werkende klasse zal per jaar 1.500 tot 2.000 euro meer moeten betalen. Ik hoor vandaag een pleidooi dat de rijken moeten betalen.

02.07 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Pourquoi les mesures seraient-elles temporaires si les prix restent élevés au moins jusqu'en 2025? Pourquoi seraient-elles destinées à un groupe cible spécifique? Pour une très grande partie des travailleurs, il est impossible de déboursier 2 000 euros de plus, sans autre forme de procès!

Les riches doivent payer. On est d'accord, camarades! Les riches doivent payer, alors établissez un impôt sur la fortune. Augmentez l'IPP sur les hauts salaires. À présent, tout le monde se lève en parlant des riches. Moi, je parle de la TVA. Il faut l'abaisser pour tout le monde et instaurer une taxe sur la fortune. C'est une solution. Mais ce n'est pas via la TVA qu'on fait payer les riches. Avec ce raisonnement là...

We zijn het erover eens dat de rijken moeten betalen. U moet een vermogensbelasting en een belasting op hoge lonen invoeren en de btw voor iedereen verlagen. De btw is niet het geschikte middel om de rijken te laten betalen!

Wat zullen we doen? Zullen we op het water om zwembaden te vullen, ook 21 % heffen? *C'est n'importe quoi.*

S'ajoute encore à cela la durabilité des finances. Alors que le peuple souffre, 2,6 milliards d'euros ont disparu de la caisse d'Electrabel.

En dan is er de duurzaamheid van de financiën. Hier in België is één bedrijf goud aan het opstapelen, met name Engie Electrabel. Terwijl het volk aan het afzien is, is er 2,6 miljard euro in de kassa van Electrabel verdwenen. Wat interessant is, is dat toen wij (...)

02.08 Reccino Van Lommel (VB): Mijnheer de premier, uw energiebeleid is er een van twaalf stielen en dertien ongelukken, uw maatregelen blijven druppels op een hete plaat. Uw tijdelijke btw-verlaging is een typisch Belgisch compromis. Onze elektriciteit is nu al de vijfde duurste van de wereld.

02.08 Reccino Van Lommel (VB): La politique énergétique du gouvernement n'est qu'un emplâtre sur une jambe de bois. L'abaissement temporaire de la TVA est un compromis à la Belge typique. Notre électricité est déjà la cinquième la plus chère au monde. Il suffirait d'enlever de la facture énergétique ce qui ne doit pas s'y trouver. Abaissez la TVA de manière permanente et inconditionnelle, parce que l'énergie n'est pas un produit de luxe.

Schrap op de energiefactuur wat er niet hoort op te staan en stop met u te verrijken op de kap van de gewone Vlaming. Verlaag de btw permanent en onvoorwaardelijk, want energie is geen luxeproduct. Verlaag die btw om de inflatie af te remmen en de koopkracht van onze mensen te beschermen. Het leven is al duur genoeg.

Hoe is het mogelijk dat u lijdzaam toekijkt dat alsmear meer mensen hun eindafrekening niet meer kunnen betalen? Mijnheer de premier, uw gepeperde eindafrekening volgt nog en dat zal in 2024 zijn.

02.09 Joy Donné (N-VA): Mijnheer de premier, het gaat over de lange termijn en over structurele oplossingen. Maar morgen kijken we specifiek naar wat de regering nu voor de mensen kan doen. Gisteren dienden ook wij een voorstel in, waarvan ik u, om weg te blijven van de hele discussie rond een btw-verlaging, graag de krachtlijnen meegeef. Ik heb niet de illusie te denken dat de regering voorstellen van de oppositie zal overnemen, maar misschien vindt u er toch inspiratie in.

Wij vinden dat iedereen die niet het sociaal tarief krijgt, nu een belastingvermindering van 500 euro moet ontvangen. Dat is de volledige werkende middenklasse, inclusief alle zelfstandigen. Die worden namelijk vaak vergeten, terwijl ze toch geen loonindexering genieten.

Ons voorstel is ook sociaal, want we geven centen en geen procenten. De hele discussie over de grootverbruikers hebben wij dus ook niet. Het voorstel is snel en eenvoudig, want het gaat via de bedrijfsvoorheffing. Vanaf maart kunnen de mensen netto al meer overhouden.

Tot slot – dit is toch ook heel belangrijk –, het is geen vestzakbroekzakoperatie. We laten de index ongemoeid en wat we aan de mensen geven, nemen we later niet terug, niet via een uitgestelde indexering (...)

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

La **présidente**: M. le premier ministre reste parmi nous pour répondre à deux questions sur le Codeco. Madame Jadin, vous demandez la parole?

03 **Ordre du jour** **03** **Agenda**

03.01 Kattrin Jadin (MR): Madame la présidente, je n'ai pas tout compris en ce qui concerne la question que j'avais introduite au nom du Mouvement Réformateur, suivie par plusieurs collègues, au sujet des rapports à la frontière entre l'Ukraine et la Russie. J'avais cru comprendre que l'interpellation de M. Francken avait été *omgezet*. Si je traduis bien, cela signifie qu'elle avait été transformée. Cela implique aussi que les questions telles qu'elles ont été déposées méritent réponse.

Je n'ai pas bien saisi, madame la présidente, si nous reportions un débat en commission ou en séance plénière sur le même sujet. Pour moi, cela n'aurait aucun sens, puisqu'il s'agit d'un débat d'actualité – et d'une actualité brûlante! Si changement il y a, une décision commune est nécessaire. J'ignore si mon chef de groupe en a eu connaissance. Peut-être cette décision m'a-t-elle échappé. En tout cas, madame la présidente, j'estime ne pas devoir être privée du droit de poser ma question.

La **présidente**: Madame la députée, au début de cette séance plénière, j'ai expliqué qu'un accord avait été conclu consécutivement aux difficultés engendrées par le dépôt d'une interpellation qui fut introduite tardivement au regard de l'horaire de la Conférence des présidents. Par conséquent, elle n'a pu être traitée et inscrite à l'ordre du jour de cette séance. L'intention du groupe concerné était de solliciter l'inscription de l'interpellation en plénière. Si cette demande avait été acceptée, la conséquence en aurait été le retrait de toutes les

02.09 Joy Donné (N-VA): Nous avons déposé hier un texte dans lequel nous proposons d'accorder à tous ceux qui ne bénéficient pas du tarif social une réduction fiscale de 500 euros. Cette mesure concernerait l'ensemble des travailleurs appartenant à la classe moyenne, en ce compris tous les indépendants. Ils sont en effet souvent laissés pour compte car ils ne bénéficient pas de l'indexation des salaires. Notre proposition est sociale, simple et facile à mettre en œuvre par le biais du précompte professionnel. Les personnes concernées pourraient déjà sentir la différence dans leur revenu net dès le mois de mars. En procédant de la sorte, nous ne touchons pas non plus à l'indice des prix à la consommation de sorte qu'il ne s'agira pas de donner d'abord pour reprendre ensuite.

03.01 Kattrin Jadin (MR): Ik heb niet begrepen waarom wij onze vragen over Oekraïne, die brandend actueel zijn, niet zouden mogen stellen. Is er mij een bepaalde beslissing ontgaan?

De **voorzitster**: Er werd inderdaad een akkoord bereikt nadat er moeilijkheden waren gerezen met een laattijdig ingediend interpellatieverzoek waardoor de interpellatie niet op de agenda kon worden gezet. Men heeft dan ook geoordeeld dat het debat tot

questions portant sur le même thème. En guise de résolution de ce conflit d'agendas et d'ordres de nos travaux, il a été convenu que nous pouvions reporter le débat à la semaine prochaine.

volgende week kon worden uitgesteld.

03.02 Kattrin Jadin (MR): Madame la présidente, je vous remercie de vos explications. Cependant, je ne suis pas d'accord. Je ne considère pas qu'un groupe politique décide seul des sujets à traiter. En effet, j'avais introduit une question en bonne et due forme, et dans les délais requis. Par conséquent, j'estime pouvoir poser ma question aujourd'hui et pareillement pour mes collègues qui souhaitent le faire.

03.02 Kattrin Jadin (MR): Ik ben het daar niet mee eens. Het staat niet aan een politieke fractie om alleen te beslissen welke onderwerpen er behandeld zullen worden. Ik zou mijn vraag vandaag willen stellen.

Par ailleurs, je rappelle que, si un groupe politique avait eu l'intention de déposer une interpellation, j'ai cru pourtant lire qu'il s'agissait d'une question d'actualité normale.

La **présidente:** Madame Jadin, je ne pense pas que l'ensemble des députés ici présents aient envie que l'on suspende la séance pour organiser une Conférence des présidents et pour reparler des travaux. Je crois que nous sommes ici pour essayer d'avancer. Nous avons évoqué ce point au début de la plénière. Ce point a été réglé et je propose que l'on avance.

03.03 Benoît Piedboeuf (MR): Je suis désolé, mais on a quand même des procédures à respecter. La demande est arrivée tardivement, elle a été réglée en Conférence des présidents pour un report pour la semaine prochaine. À partir du moment où le groupe souhaite quand même qu'il y ait une interpellation, il vous appartient de soumettre l'urgence et la décision sur le renvoi en commission ou pas à la séance plénière.

03.03 Benoît Piedboeuf (MR): De procedures moeten in acht genomen worden. Waarom schuift men deze vragen terzijde, terwijl men had kunnen besluiten om de interpellatie naar de commissie te verzenden, zoals ook door de Conferentie van voorzitters beslist werd? Ik stel het niet op prijs dat de procedures slechts halfslachtig toegepast worden. Ik zou graag willen weten waarom de geagendeerde vragen niet gesteld kunnen worden.

Si on modifie les choses en discutant comme cela... Moi, je n'ai pas participé à la discussion, j'ai entendu ce que vous disiez après. Mais pourquoi évacuer toutes les questions alors qu'on aurait pu décider de renvoyer, par exemple, l'interpellation en commission, comme on l'avait décidé en Conférence des présidents?

J'ai du mal avec ces mélanges et ces approximations dans les procédures. Je voudrais comprendre la raison pour laquelle les questions qui sont à l'agenda ne sont pas posées.

La **présidente:** J'entends qu'un groupe n'est pas d'accord. Je vous propose de poursuivre les questions telles que nous les avons entamées. Cela ne posera pas de difficultés à présent puisque nous avons déjà parlé de l'Ukraine précédemment et nous avons réglé le souci.

De **voorzitter:** Één fractie is het niet eens en ik neem daar nota van. In afwachting stel ik voor om verder te gaan met de mondelinge vragen

Je vous propose donc, monsieur Piedboeuf, d'avoir un entretien particulier avec vous pour vous expliquer la situation, si vous le souhaitez. Ensuite, nous verrons.

Je propose entre-temps d'avancer sur l'ordre du jour. L'Ukraine ne va pas nous empêcher de poser les questions sur le Codeco, qui intéresse l'ensemble de nos citoyens demain.

03.04 Benoît Piedboeuf (MR): Je ne refuse jamais les rendez-vous!

04 Questions jointes de

- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le Codeco" (55002213P)
- Caroline Taquin à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le Codeco" (55002215P)

04 Samengevoegde vragen van

- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het Overlegcomité" (55002213P)
- Caroline Taquin aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het Overlegcomité" (55002215P)

04.01 Catherine Fonck (cdH): Madame la présidente, monsieur le premier ministre, à la veille d'un nouveau Codeco, on assiste à une grosse vague de cas covid et de contaminations. Les admissions à l'hôpital sont en augmentation, même si, à ce stade en tout cas, les soins intensifs sont sous contrôle, ce qui est évidemment particulièrement important.

Pour ce qui concerne la forme, je ne peux une nouvelle fois que vous appeler ainsi que les différents niveaux de pouvoir à faire preuve de davantage de cohérence et de clarté, à l'occasion du Codeco de demain, avec moins d'embrouilles et de cacophonie. Il s'agit d'un enjeu majeur en termes de crédibilité, de confiance et d'adhésion de la population.

Pour ce qui concerne le fond, c'est le fameux baromètre annoncé depuis des mois qui sera à l'ordre du jour de ce Codeco. La mise en place d'un indicateur météo covid, pourquoi pas? Mais ce n'est pas cet indicateur qui va permettre de reprendre une vie normale. En effet, ce qui importe sur le court, le moyen et le long terme, c'est de déployer les armes dont on dispose et de permettre de maintenir les activités tout en minimisant au maximum les risques de chaque lieu.

À ce sujet, je souhaiterais vous poser deux questions. Premièrement, quand l'approche ne sera-t-elle plus sectorielle, mais lieu par lieu? En effet, la réalité et les risques diffèrent. À quoi cela rime-t-il, par exemple, d'appliquer une même jauge de 200 personnes pour un centre culturel et une immense salle de spectacle? Cela n'a pas de sens! À quoi cela rime-t-il d'appliquer les mêmes règles pour un entraînement de football d'adolescents et pour un match réunissant 50 000 supporters dans un stade, avec un avant-match et un après-match? Cela n'a pas de sens! Deuxièmement, quand les autorités, tous niveaux de pouvoir confondus, vont-elles véritablement apporter leur aide et leur soutien, en se rendant sur place, pour que la sécurité soit assurée le mieux possible et surtout pour permettre aux citoyens de mener une vie presque normale malgré la présence du virus?

04.02 Caroline Taquin (MR): Madame la présidente, monsieur le premier ministre, la mise en place d'un tableau de bord décisionnel est extrêmement importante et cela fait plusieurs mois que je questionne le ministre de la Santé à cet égard. Les mesures changent, se contredisent parfois sans explications évidentes; on assiste à des remises en question, parfois d'une semaine à l'autre, des critères de fermeture des classes, du nombre et du type de tests, des directives aux hôpitaux ou de la fermeture de certains métiers.

Les incertitudes scientifiques sont là et le virus surprend, par ses variants notamment. Mais, après deux ans de pandémie, nous disposons de données scientifiques permettant de définir un cadre de décisions graduelles à prendre ou à ne pas prendre sur les heures de fermeture, les jauges pour le sport, la culture, l'extrascolaire, les délais de révision d'une mesure, le port du masque – lequel, en intérieur, en extérieur et pour combien de temps? Il est essentiel pour chacun de savoir comment les décisions sont prises pour anticiper, pour appliquer et pour donner des perspectives. Ce n'est pas le cas aujourd'hui.

04.01 Catherine Fonck (cdH): Naar aanleiding van de bijeenkomst van het Overlegcomité van morgen en nu er zich een nieuwe besmettingsgolf aftekent, nodig ik u uit om meer duidelijkheid te verschaffen: het gaat hier echt om de geloofwaardigheid, het vertrouwen en het draagvlak bij de bevolking.

Er is sprake van de invoering van de aangekondigde en veelbesproken barometer. Waarom ook niet? Ook al is het niet die indicator die het mogelijk zal maken het normale leven te hervatten. Waar het immers op aankomt, is dat de wapens waarover we beschikken ingezet worden en dat de activiteiten voortgezet kunnen worden, terwijl tegelijkertijd de risico's overal tot een minimum beperkt worden.

Wanneer zal men de zaken niet langer uit een sectoraal oogpunt benaderen, maar afhankelijk van de locatie? De realiteit en de risico's zijn immers voor elke locatie verschillend. Een en dezelfde capaciteitsbeperking tot 200 personen voor alle theater- en concertzalen heeft geen zin! Idem voor sportevenementen. Wanneer zal de overheid de veiligheid helpen waarborgen zodat de burgers een zo goed als normaal leven kunnen leiden?

04.02 Caroline Taquin (MR): Het invoeren van een beslissingsdashboard is erg belangrijk. De maatregelen veranderen immers, spreken elkaar soms tegen en de criteria kunnen onduidelijk overkomen.

Na twee jaar pandemie kan er aan de hand van de wetenschappelijke gegevens een kader vastgesteld worden voor geleidelijke beslissingen inzake de sluitingstijden, de meetinstrumenten, de termijnen voor het herzien van een maatregel, het dragen van een mondmasker enz. Het is van essentieel belang dat iedereen weet hoe de beslissingen tot stand

Monsieur le premier ministre, selon quel ensemble de critères et d'études scientifiques se base le projet de tableau de bord décisionnel qui est en négociation? Quels secteurs sont-ils visés par ce projet? Confirmez-vous que nous l'aurons bien demain accessible pour tous? Je vous remercie.

04.03 Alexander De Croo, premier ministre: Madame la présidente, chers collègues, je vous remercie pour vos questions qui, je pense, ont déjà un peu planté le décor dans lequel nous travaillons.

En effet, le niveau des contaminations augmente rapidement. Les experts avaient d'ailleurs dit, voici deux semaines, qu'à un moment donné, nous atteindrions des chiffres tels que ceux de lundi, à savoir 60 000 cas positifs sur un total estimé à 90 000 tests. Lundi, deux tests sur trois étaient positifs. Cela signifie que le nombre de personnes positives est bien supérieur à 60 000 et que la circulation du virus est très élevée. Par ailleurs, on observe que la pression dans les services de soins intensifs baisse graduellement.

Cela veut-il dire qu'il n'y a pas de risques? Gardons une certaine prudence! Madame Fonck, comme vous l'avez dit, le nombre d'hospitalisations augmente. Les hospitalisations d'hier et d'avant-hier, par rapport aux mêmes moments de la semaine dernière, ont augmenté de 50 à 80 %. Cela va-t-il se traduire par une augmentation de la pression dans les soins intensifs? Ce n'est pas clair pour l'instant. Mais le fait qu'il y ait tant de gens actuellement hospitalisés à cause du covid montre qu'on n'est pas aujourd'hui dans une situation où l'on peut comparer le variant omicron à une banale grippe d'automne. Clairement, ceci n'est pas une grippe. Les effets vont au-delà.

Par ailleurs, la vaccination et spécifiquement la vaccination *booster* reste notre meilleure défense. C'est l'un des outils les plus importants et il avance. Par comparaison avec d'autres pays européens, il n'y a que deux pays qui ont une vaccination *booster* plus élevée que la Belgique: le Danemark et l'Irlande, de justesse. Dans ce cadre, nous travaillons, comme indiqué, à un baromètre - un système qui doit nous aider à mieux gérer cette période qui s'annonce et au cours de laquelle nous connaissons des moments d'amélioration. Dans ce cas-là, on ne gardera pas les règles en vigueur une journée de trop. Mais il est possible aussi que la situation aille dans le mauvais sens. Le baromètre nous donnera alors de la transparence et de la visibilité pour comprendre que si la situation se détériore, on pourra s'attendre à la prise d'une série de mesures.

Je pense qu'on a beaucoup appris de la gestion de cette pandémie. À présent, tout ce que l'on a appris doit se concrétiser dans ce baromètre. Sa valeur sera de montrer à la population où nous en sommes, les caractéristiques de la situation actuelle en comparaison avec d'autres situations, les règles actuelles et les autres règles si la situation évolue dans un sens ou dans un autre.

Madame Fonck, je pense que l'un des éléments importants est effectivement d'avoir une meilleure proportionnalité. Aujourd'hui, on a

komen om te kunnen anticiperen, ze te kunnen uitvoeren en perspectief te kunnen bieden.

Op welke wetenschappelijke criteria en studies is het ontwerp van dashboard waarover er onderhandeld wordt, gebaseerd? Welke sectoren worden er beoogd? Kunt u bevestigen dat dit instrument voor iedereen toegankelijk zal zijn?

04.03 Eerste minister Alexander De Croo: De besmettingsgraad stijgt snel. Maandag waren, zoals de deskundigen voorspeld hadden, twee op de drie tests positief. Het virus circuleert dus erg sterk. Anderzijds neemt de druk op de intensive care geleidelijk af.

Wil dat zeggen dat er geen risico's meer zijn? We moeten voorzichtig blijven, want het aantal ziekenhuisopnames stijgt toch met 50 à 80 % in vergelijking met vorige week. We weten nu nog niet of de intensive care daardoor onder druk zal komen te staan.

In Europa doen enkel Denemarken en Ierland het beter dan ons land wat de boosterprik betreft. Het belang van de barometer is dat we de bevolking duidelijk kunnen maken in welk stadium we ons op een bepaald moment bevinden en hoe de regels evolueren indien de situatie verbetert of verslechtert.

Mevrouw Fonck, de proportionaliteit van de maatregelen moet inderdaad verbeteren. Vandaag bedraagt het maximumaantal bezoekers voor binnenactiviteiten 200, of die evenementen nu in een kleine zaal dan wel in een grote zaal met vele duizenden plaatsen georganiseerd worden. De barometer zal dit soort incoherente maatregelen helpen voorkomen. Hetzelfde geldt bijvoorbeeld voor de mogelijke controlemaatregelen met betrekking tot de ventilatie.

Mevrouw Taquin, we baseren ons op de adviezen van de GEMS en het Regeringscommissariaat Corona, alsook op het overleg met

un maximum de 200 personnes à l'intérieur, par exemple, dans une petite salle ou dans une salle de plusieurs milliers de places. Le baromètre répondra à ce genre de faiblesse actuelle. Il en va de même des mesures de contrôle possibles, par exemple par rapport à la ventilation qu'on y inclura également.

Madame Taquin, nous nous basons sur des avis que nous avons reçus du GEMS et du Commissariat Corona et sur les nombreuses consultations que nous avons eues avec les secteurs. Le but est d'avoir un baromètre de gestion qui stipule spécifiquement ce qui se passe dans la culture, dans l'événementiel, dans le sport, dans l'horeca et dans toutes les activités. Cela signifie-t-il que d'autres mesures ne sont pas possibles? Non, mais nous voulons donner de la visibilité à ces secteurs-là parce que ceux-ci doivent s'organiser et ont besoin de plus de prévisibilité que les autres éléments.

Pour terminer, je pense en effet que demain est un moment important pour tous les gouvernements de ce pays. Nous devons montrer que nous pouvons rassembler toute la connaissance que nous avons accumulée, que nous pouvons détailler ces connaissances de manière à obtenir quelque chose qui donne cette prévisibilité et cette transparence auxquelles nous avons droit à présent pour gérer la crise.

04.04 Catherine Fonck (cdH): Monsieur le premier ministre, je vous remercie pour votre réponse. Essayons de voir le positif. J'attends de vous, mais aussi de l'ensemble des niveaux de pouvoir, demain, moins de cacophonie. Cela veut dire effectivement plus de cohérence, plus d'efficacité mais aussi derrière, plus de confiance et plus d'adhésion des citoyens. On en a tous besoin!

Nous sommes d'accord avec vous: il faut évidemment continuer à convaincre au maximum pour ce qui concerne l'importance vitale de la vaccination et du *booster*. Permettez-moi d'insister aussi pour que vous continuiez, en termes de communication, à insister sur les gestes barrières et sur le port du masque. Cela reste très important!

Plus qu'un baromètre, j'ose espérer que demain vous pourrez avancer pour déployer des dispositifs permettant de sécuriser au maximum et de diminuer les risques. Il est bien démontré maintenant que la ventilation, y compris mécanique si nécessaire, diminue drastiquement les risques. Peut-être sommes-nous au bout du tunnel avec le variant omicron, mais peut-être pas. Ayons l'humilité et l'honnêteté de dire que nous ne savons pas ce qu'il en sera par la suite. On ne peut exclure un autre variant. C'est à nous de maîtriser les choses pour vivre malgré ce virus.

04.05 Caroline Taquin (MR): Monsieur le premier ministre, je vous remercie pour les éléments de réponse que vous avez apportés. Vous confirmez que l'on avance enfin, et j'espère évidemment que le Codeco décidera demain.

L'essentiel, rappelons-le, c'est l'hôpital. Justement, misons sur l'adhésion, avec une ligne claire, prévisible et objective, pour bien gérer et pour bien communiquer, et soyons clairs en ce sens. La communication n'a pas toujours été bonne parce qu'elle a été très disparate. Pour bien gérer une crise et bien faire passer le message, il est important d'avoir une communication unique, et je sais que mon groupe et moi-même pouvons compter sur vous à ce sujet.

de sectoren (cultuur, evenementen, sport, horeca enzovoort). We willen deze sectoren zichtbaarheid geven, want zij hebben bovenal nood aan voorspelbaarheid.

Morgen zal een belangrijk moment zijn voor alle regeringen in dit land om te laten zien dat we alle verzamelde kennis kunnen samenbrengen en om tot de voorspelbaarheid en transparantie te komen waar we recht op hebben.

04.04 Catherine Fonck (cdH): Ik verwacht meer coherentie van de politici, maar ook meer vertrouwen van de burgers. We moeten mensen blijven overtuigen van het vitale belang van vaccinatie en in de communicatie de nadruk leggen op de beschermingsmaatregelen. Meer dan op een barometer, hoop ik dat u zult inzetten op de uitrol van risicobeperkende instrumenten, zoals ventilatie.

Misschien is het einde van de tunnel nog niet in zicht. We weten immers niet of we nog met een nieuwe variant geconfronteerd zullen worden. Het is onze taak om de situatie onder controle te houden, ondanks het virus.

04.05 Caroline Taquin (MR): Er komt schot in de zaak. Ik hoop dat het Overlegcomité morgen de knoop zal doorhakken. Het belangrijkste zijn de ziekenhuizen. Laten we inzetten op de steun van de bevolking, met een duidelijke, voorspelbare en objectieve aanpak. De communicatie was soms niet eenduidig. Om een crisis goed te kunnen aanpakken, is eenduidige communicatie essentieel. We rekenen op u.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van Melissa Depraetere aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De rol van de Economische Inspectie bij de sterke stijging van klachten over de energiemarkt" (55002200P)

05 Question de Melissa Depraetere à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le rôle de l'Inspection économique face à l'envolée des plaintes relatives au marché de l'énergie" (55002200P)

05.01 Melissa Depraetere (Vooruit): Mijnheer de minister, sinds de forse stijging van de energieprijzen in de voorbije maanden kan de Ombudsdienst voor Energie het aantal klachten niet meer bijhouden. Duizenden en duizenden klachten stromen binnen en handelen over absurde toestanden waarbij voorschotfacturen oplopen tot 1.000 euro of vast tarieven die plots in variabele contracten veranderen.

Wij moeten snel ingrijpen, niet alleen om de hoge facturen aan te pakken, maar ook om de wanpraktijken op de energiemarkt een halt toe te roepen. U kent het standpunt van Vooruit daarover: wij zijn voor een btw-verlaging op energie omdat het verwarmen van het eigen huis geen luxe is, maar een basisproduct. Net zoals er 6 % btw wordt geheven op water en voeding vinden wij het niet meer dan eerlijk dat dit ook zo zou zijn voor energie. Iedereen heeft namelijk elke dag elektriciteit nodig en dus is een btw-verlaging maar logisch. De btw verlagen tot 6 % zou er ook voor zorgen dat de facturen naar beneden gaan en dat wij de mensen effectief helpen.

Zo'n stevige maatregel met dat doel werkt echter wel alleen als wij er tegelijkertijd ook voor zorgen dat de wanpraktijken stoppen. Men hoort soms schandalige verhalen waarmee mensen worden geconfronteerd. Het is absoluut tijd om dat te stoppen. Dat kan ook. De Ombudsdienst voor Energie riep vanmorgen al op om twee dingen te doen: de btw verlagen en voorzien in een vangnetregulering waardoor de winst bij de mensen terecht komt en niet bij de leveranciers blijft kleven door extra kosten.

Ik heb hierover twee vragen, mijnheer de minister.

Wat zult u doen om de consument beter te beschermen? Zult u bijvoorbeeld de Economische Inspectie inzetten om de wanpraktijken tegen te gaan?

Zult u maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat energieleveranciers niet zomaar hun prijzen fors kunnen laten stijgen?

05.02 Minister Pierre-Yves Dermagne: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Depraetere, het klopt dat consumenten steeds vaker klagen over malafide praktijken van bepaalde energieleveranciers. Ze worden misleid of worden het slachtoffer van oneerlijke praktijken, met als gevolg een onterechte verhoging van hun factuur.

Zoals wij in de pers konden lezen, zouden bepaalde leveranciers proberen vaste contracten om te zetten in variabele contracten of voorschotfacturen eenzijdig te verhogen. Deze praktijken zijn onaanvaardbaar en dit moet stoppen. Iedereen die in de toekomst nog met dit soort malafide praktijken wordt geconfronteerd, raad ik aan een dossier te laten openen bij de federale ombudsman die nauw samenwerkt met de Economische Inspectie.

Ik heb de Economische Inspectie gevraagd om alles in het werk te stellen om deze misleidende en oneerlijke praktijken te doen stoppen.

05.01 Melissa Depraetere (Vooruit): Depuis la flambée des prix de l'énergie, le service de Médiation de l'Énergie a reçu des milliers de plaintes relatives à des factures d'acompte s'élevant jusqu'à 1 000 euros ou à des tarifs fixes soudainement transformés en tarifs variables.

Vooruit est favorable à une diminution à 6 % de la TVA sur l'énergie parce que l'électricité et le chauffage sont des produits de base au même titre que l'eau et l'alimentation. Abaisser le taux de TVA à 6 % permet d'aider réellement les citoyens. Cependant, cette mesure ne sera efficace que si nous mettons fin dans le même temps aux pratiques abusives. C'est pourquoi il faut également élaborer une régulation du filet de sécurité, faisant en sorte que les bénéfices de la mesure aillent aux consommateurs et ne soient pas captés par les fournisseurs.

Le ministre fera-t-il appel à l'Inspection économique pour faire cesser les pratiques abusives? Prendra-t-il des mesures pour empêcher les fournisseurs d'énergie d'augmenter tout simplement leurs prix?

05.02 Pierre-Yves Dermagne, ministre: En effet, les consommateurs se plaignent de plus en plus souvent des pratiques de certains fournisseurs d'énergie, qui essaient de convertir des contrats fixes en contrats variables ou d'augmenter unilatéralement les factures d'acompte. Je recommande effectivement à toute personne confrontée à ces pratiques déloyales de constituer un dossier auprès du Service de Médiation de l'Énergie, qui coopère étroitement avec l'Inspection économique à cet égard.

Een inspectieteam concentreert zich specifiek op deze problematiek. De inspectie heeft ondertussen tegen meerdere energieleveranciers een onderzoek opgestart. Ik kan daarover echter geen verdere details geven om het geheim van het onderzoek niet te schaden. Deze onderzoeken zijn belangrijk om consumenten die slecht worden behandeld door hun energieleverancier beter te beschermen.

Mevrouw Depraetere, ik dank u voor uw vraag die mij de gelegenheid biedt om eraan te herinneren dat de regering op heel korte termijn maatregelen zal nemen om de hoge energiefactuur tegen te gaan. Net als u vind ik dat deze maatregelen deels moeten worden gefinancierd via de overwinsten van de producenten. We hebben dus een analyse gevraagd van deze extra winsten en het is niet meer dan logisch dat we deze zullen gebruiken om de burger financieel te ondersteunen.

Une équipe de l'Inspection économique mettra tout en œuvre pour mettre un terme à ces pratiques trompeuses. L'Inspection a déjà ouvert à l'égard de plusieurs fournisseurs une enquête au sujet de laquelle je ne puis fournir davantage de détails en raison du secret de l'instruction.

Le gouvernement prendra à très court terme des mesures visant à alléger les factures d'énergie élevées. J'estime que ces mesures doivent être financées partiellement par les surprofits des producteurs. C'est pourquoi nous avons demandé une analyse de ces bénéfices supplémentaires.

05.03 **Melissa Depraetere** (Vooruit): Mijnheer de minister, we kijken erg uit naar de beslissing die de regering morgen zal nemen of toch zeer snel zal nemen, want het is echt wel tijd dat de energiefactuur naar beneden kan.

Ik ben ook blij dat u aangeeft dat u aan de Economische Inspectie de opdracht hebt gegeven om enkele zaken te onderzoeken, want het is belangrijk om de energiefactuur aan te pakken met verschillende mogelijke instrumenten. Vooruit wil daartoe de btw-verlaging inzetten, maar maatregelen renderen slechts als iedereen zich aan de regels houdt, zeker de energieleveranciers. De Ombudsdienst voor Energie heeft al duidelijk opgeroepen om de wanpraktijken aan te pakken. Ik ben blij te vernemen dat u dat mee ondersteunt.

05.03 **Melissa Depraetere** (Vooruit): Nous attendons avec impatience la décision que prendra incessamment le gouvernement. Je suis également ravie que l'Inspection économique enquête sur les pratiques abusives, parce que des mesures telles qu'une réduction de la TVA ne peuvent porter leurs fruits que si chacun – et certainement les fournisseurs d'énergie – respecte les règles.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 **Samengevoegde vragen van**

- Katleen Bury aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Effectieve levenslange straffen voor kindermoordenaars" (55002198P)
- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De dood van kleine Dean" (55002203P)
- Ben Segers aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terbeschikkingstelling en opvolging van veroordeelden" (55002207P)
- Katja Gabriëls aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De terbeschikkingstelling en opvolging van veroordeelden" (55002209P)
- Sofie Merckx aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De dood van kleine Dean" (55002210P)
- Stefaan Van Hecke aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De zaak-Dean en het belang van zinvolle detentie" (55002211P)
- Sophie De Wit aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "Terbeschikkingstelling" (55002212P)
- Khalil Aouasti aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De moord op kleuter Dean en het recidivevraagstuk" (55002217P)
- Servais Verherstraeten aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De zaak-Dean" (55002219P)

06 **Questions jointes de**

- Katleen Bury à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La perpétuité effective pour les assassins d'enfants" (55002198P)
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le décès du petit Dean" (55002203P)

- Ben Segers à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition et le suivi des personnes condamnées" (55002207P)
- Katja Gabriëls à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition et le suivi des personnes condamnées" (55002209P)
- Sofie Merckx à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le décès du petit Dean" (55002210P)
- Stefaan Van Hecke à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'affaire du petit Dean et l'importance d'une détention sensée" (55002211P)
- Sophie De Wit à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "La mise à disposition" (55002212P)
- Khalil Aouasti à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Le meurtre du petit Dean et la question de la récidive" (55002217P)
- Servais Verherstraeten à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "L'affaire du petit Dean" (55002219P)

06.01 Katleen Bury (VB): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil eerst mijn medeleven betuigen aan de familieleden van die kleine jongen. Ik ben ervan overtuigd dat er niets erger bestaat dan een eigen kind te moeten begraven. Het is dan ook begrijpelijk dat er zo veel beroering in deze zaak is.

De hoofdverdachte heeft in 2010 tien jaar cel gekregen. Hij is vrijgekomen nadat hij zijn volledige straf had uitgezeten. Hij werd daarna niet opgevolgd, want de terbeschikkingstelling is pas in 2012 ingegaan. U hebt dat gisteren uitvoerig uitgelegd.

Psychiaters wijzen erop dat sadistische psychopaten bijzonder gevaarlijk zijn. Men moet hen uit de maatschappij verwijderen. Ik las vandaag nog in *La Libre Belgique*, ik citeer: "Deze mensen vragen niet om hulp, lijden niet psychisch en gaan in het algemeen beter om met de gevangenisomgeving dan andere gedetineerden. Ze ervaren geen angst of depressie. Emotionele kou beschermt hen tegen stress. Beperk het risico op herhaling."

Ik zou zeggen: elimineer het risico van herhaling en stop die mensen weg. Bescherm de samenleving tegen dit soort monsterlijke figuren. Mijnheer de minister, ik heb vandaag maar een relevante vraag in deze tragedie. Wat gaat u doen om die kindermoordenaars op te sluiten? Onze hulp hebt u alvast.

06.02 Sophie Rohonyi (DéFI): Madame la présidente, monsieur le ministre, il m'est bien évidemment impossible de commencer mon intervention sans adresser mes plus sincères condoléances à la famille du petit Dean.

Il m'est également impossible de cacher mon indignation, parce qu'à l'instar des plus grands drames judiciaires qui ont touché de très jeunes enfants dans notre pays, ce drame aurait, lui aussi, pu être évité. Vous n'en êtes bien sûr pas personnellement responsable, mais vous endossez malgré tout une responsabilité politique aujourd'hui, pour protéger nos enfants après des décennies de désinvestissement dans notre pouvoir judiciaire, et en particulier dans le suivi des détenus, et non pas dans l'écartement *ad vitam* des détenus, comme tente de le faire croire aujourd'hui l'extrême droite.

06.01 Katleen Bury (VB): Le principal suspect dans cette tragédie a écopé de dix ans de prison en 2010. Il a été libéré après avoir purgé l'intégralité de sa peine. Il n'a ensuite fait l'objet d'aucun suivi, car l'outil de la mise à la disposition du tribunal de l'application des peines n'est entré en vigueur qu'en 2012.

Selon les psychiatres, les psychopathes sadiques sont des personnages particulièrement dangereux et glaciaux d'un point de vue émotionnel. Ils ne demandent pas d'aide, n'endurent pas de souffrances psychiques et ne connaissent ni l'angoisse ni la dépression. Pour protéger la société de ces individus, nous devons non pas réduire mais supprimer le risque de récidive. Ils doivent être éloignés définitivement de la société.

Quelles mesures le ministre prendra-t-il en vue de l'enfermement de tels infanticides?

06.02 Sophie Rohonyi (DéFI): Ik betuig mijn medeleven aan de familie van kleine Dean. Ik ben verontwaardigd over deze tragedie, die voorkomen had kunnen worden. U bent wel niet persoonlijk verantwoordelijk maar u draagt een politieke verantwoordelijkheid na tientallen jaren van desinvestering in de opvolging van de gevangenen. De door extreemrechts bepleite levenslange opsluiting is geen oplossing. Hoewel gedurende zijn hele gevangenisstraf voor de moord op

Parce que c'est bien de cela qu'il s'agit aujourd'hui. Le bourreau de Dean, qui avait vu sa dangerosité confirmée tout au long de sa détention, n'a pas été suivi dès son incarcération, alors qu'il aurait dû l'être pour le meurtre d'un autre petit garçon âgé de deux ans. Ce n'est au contraire que lorsqu'il approchait de la fin de sa peine qu'il a pu bénéficier d'un suivi, tant pour ses troubles sociaux que pour sa toxicomanie, et ce en vue de sa libération.

Vous vous êtes longuement exprimé à ce sujet en commission, et vous êtes revenu sur votre projet de réforme du Code pénal, qui vise notamment à durcir davantage les peines lorsque l'auteur exerce une position de confiance à l'égard d'une victime qui, a fortiori, est mineure. Néanmoins, que prévoyez-vous comme mesures en amont, pour protéger les victimes avant qu'il ne soit trop tard?

Vous avez également annoncé l'investissement dans de hautes structures sécurisées et psychiatriques, tout en admettant que ce ne serait pas suffisant pour pallier le manque de places. Allez-vous donc accélérer la mise en place des centres de psychiatrie légale et investir dans le suivi thérapeutique et psychiatrique des personnes non internées mais, malgré tout, dangereuses?

Enfin, qu'en est-il de votre plan fédéral contre les violences intrafamiliales? De quelle manière allez-vous, concrètement, encourager le recours à cette importante mesure?

een tweejarig jongetje vastgesteld werd dat hij een gevaar bleef vormen, werd Deans beul pas aan het einde van zijn straf met het oog op zijn vrijlating voor zijn sociale problemen en drugsverslaving opgevolgd.

De door u voorgestelde hervorming van het Strafwetboek zal tot strengere straffen leiden wanneer de dader in een vertrouwensrelatie met een minderjarig slachtoffer staat.

Wat zult u ondernemen om de slachtoffers te beschermen voor het te laat is? U geeft toe dat de aangekondigde investering in beveiligde psychiatrische faciliteiten niet zal volstaan om het gebrek aan plaatsen te compenseren. Zult u de oprichting van forensisch psychiatrische centra versnellen? Zult u investeren in de psychiatrische opvolging van mensen die niet geïnterneerd werden maar wel gevaarlijk zijn? Hoe staat het met het federale plan tegen intrafamiliaal geweld?

06.03 Ben Segers (Vooruit): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, verdriet, woede, onbegrip. Iedereen voelt het, iedereen praat erover, iedereen blijft achter met vragen. Kleine Dean is er niet meer. Zijn familie zal hem nooit zien opgroeien, geen tekeningen van school mee naar huis, geen voorleesboekjes, geen verjaardagsfeestjes. Zoveel dingen niet, afgenomen door iemand die hem het leven ontnam, door iemand die eerder ook een tweejarige zo hard mishandelde met de dood tot gevolg, door iemand die tien jaar in de gevangenis zat, iemand met zware persoonlijkheidsstoornissen en geen of amper schuldbesef, iemand die niet werd opgevolgd.

We zijn er als samenleving niet in geslaagd om een kind van vier jaar te beschermen. Die vaststelling is intriëst. Had dit voorkomen kunnen worden? Daar zullen we helaas nooit een antwoord op kunnen geven. Kunnen we onze kinderen dan beter beschermen? Absoluut. We kunnen namelijk procedures verbeteren en we kunnen opvolging van daders versterken. Voor Vooruit is het duidelijk. Iemand die een kind van twee jaar zo hard mishandelde dat het overleed, mag nooit nog zomaar in contact komen met kinderen. Vandaag hebben we het systeem van terbeschikkingstelling bij de strafuitvoeringsrechtbank, anders dan toen. Helaas is dat systeem nog te beperkt. Vooruit heeft de uitbreiding van de verplichte terbeschikkingstelling om kinderen te beschermen daarom ook al vaker op tafel gelegd.

Bent u het met me eens dat iedereen die zware gewelddaden tegen kinderen pleegt, zeker met de dood tot gevolg, verplicht ter beschikking gesteld moet worden, zodat we in staat zijn om onze kinderen effectief beter te kunnen beschermen?

06.03 Ben Segers (Vooruit): Le décès du petit Dean laisse un vide immense dans la vie de sa famille. Ce vide a été causé par une personne qui a passé dix ans en prison pour la mort d'un autre enfant. L'auteur des faits souffre d'un grave trouble de la personnalité, mais n'a pas été suivi dans ce cadre. La société n'a pas réussi à protéger un enfant de quatre ans contre cet individu. Nous ne saurons jamais si ce drame aurait pu être évité, mais nous devons continuer à tenter de mieux protéger nos enfants. Nous devons mieux suivre les coupables, et pour Vooruit, il est clair qu'une personne qui avait auparavant maltraité à mort un enfant de deux ans, n'aurait plus dû être autorisée à avoir des contacts avec des enfants.

Aujourd'hui, nous avons déjà la mise à disposition du tribunal de l'application des peines, mais ce système est encore trop limité. Le ministre pense-t-il comme nous

qu'il faut un mécanisme de mise à disposition obligatoire dans le cadre du suivi des auteurs d'actes de violence à l'égard d'enfants?

06.04 Katja Gabriëls (Open Vld): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, we zijn inderdaad boos en bijzonder verdrietig vandaag. Iedereen is bijzonder geschokt door wat er met die kleine Dean gebeurd is. De feiten zijn dan ook verschrikkelijk. Een kleine jongen van vier wordt te goeder trouw meegegeven met een zogezegde vriend des huizes, raakt vermist en wordt dood teruggevonden. Een drama is dat. Het is inderdaad des te schrijnender dat de betrokkene vroeger gelijkaardige feiten heeft gepleegd.

Wij hoorden dat er toen ook al verschillende keren gevraagd is hem op te nemen in de psychiatrie, maar dat dit niet kon door plaatsgebrek.

Ik kom tot mijn vragen, mijnheer de minister.

Kunt u bevestigen dat de betrokkene vandaag voor dezelfde feiten wel onder de terbeschikkingstelling zou vallen, en dat hij met andere woorden wel zou worden opgevolgd onder de huidige wetgeving, die gewijzigd is?

Kunt u ook zeggen of de weigering van de psychiatrische instellingen er kwam omdat er een algemeen plaatsgebrek was, of is er gewoon geen plaats voor dergelijke specifieke zware profielen?

Mijnheer de minister, welke initiatieven plant u nog, samen met de minister van Volksgezondheid en de deelstaten, om zowel binnen als buiten de gevangensystemen de psychiatrie te versterken?

Tot slot, vandaag is ofwel iemand toerekeningsvatbaar en belandt hij voor dergelijke feiten in de gevangenis, ofwel niet toerekeningsvatbaar en wordt hij geïnterneerd. U weet dat een combinatie van beide nog niet mogelijk is. Het is het ene of het andere. Onze partij heeft enkele maanden geleden al een wetsvoorstel ingediend om ervoor te zorgen dat iemand gedeeltelijk toerekeningsvatbaar kan worden verklaard, bijvoorbeeld bij een drugverslaving. Dit zou ertoe kunnen leiden dat iemand zowel een gevangenisstraf krijgt als een verplichte behandeling moet volgen.

Mijn vraag is dan ook of dit volgens u realiseerbaar is op korte termijn, bijvoorbeeld binnen het nieuwe Strafwetboek?

06.05 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, de moord op Dean raakt ons allemaal diep, heel diep. De kleine Dean is er niet meer, en dat is verschrikkelijk. Om dat verlies te beschrijven, zijn weinig woorden de juiste. Weinig woorden kunnen het verscheurend verdriet uitdrukken, voor de mama en voor de familie van Dean in de eerste plaats.

Maar dan komen natuurlijk alle vragen. Hoe is dit kunnen gebeuren? Hoe is dit opnieuw kunnen gebeuren? De vermoedelijke dader had reeds tien jaar in de gevangenis gezeten voor gelijkaardige feiten. Hieruit moeten lessen getrokken worden. Het recidivecijfer in ons land is zeer hoog. Uit onderzoek blijkt dat 57 % van alle mensen met een eerste veroordeling recidiveert. 72 % komt binnen de vijf jaar opnieuw in aanraking met het gerecht.

06.04 Katja Gabriëls (Open Vld): L'auteur de ces faits horribles avait déjà commis des faits similaires il y a des années. Son admission en psychiatrie avait été demandée à plusieurs reprises, mais en vain. Faute de place.

Un tel individu serait-il suivi dans le cadre de la législation actuelle? L'homme n'a-t-il pas pu être admis en psychiatrie parce qu'il n'y avait pas de place ou parce qu'il n'existe aucune structure pour des profils aussi lourds?

Quelles initiatives le ministre envisage-t-il de prendre, en collaboration avec le ministre de la Santé publique, pour renforcer la psychiatrie? Que pense le ministre de la responsabilité atténuée partielle, qui permet de combiner une peine d'emprisonnement avec un traitement obligatoire? Cette notion sera-t-elle insérée dans le nouveau Code pénal?

06.05 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Nous devons tirer des enseignements de cet événement tragique. Le taux de récidive dans notre pays est très élevé, à savoir 57 % après une première condamnation et 72 % après cinq ans. En Norvège, par exemple, ce taux est de 25 % après cinq ans. Il est donc bel et bien possible de faire mieux. Notre pays enregistre des résultats médiocres, notamment parce qu'il arrive qu'aucun traitement ne soit disponible dans les prisons ou parce qu'il faut souvent attendre

In Noorwegen bijvoorbeeld ligt het recidivecijfer veel lager, namelijk 25 % na vijf jaar. Dat toont aan dat het anders kan. Hoe is het mogelijk dat ons land het zo slecht doet? Er moet soms maanden of jaren worden gewacht. Soms is er zelfs geen enkele psychiatrische behandeling, ook niet voor mensen die in de gevangenis blijven.

In 2005 werd een wet betreffende het gevangeniswezen goedgekeurd, die bepaalt dat elke gedetineerde en elke dader een detentieplan krijgt. Het plan voorziet onder andere in psychiatrische behandeling, om recidive te voorkomen. Wij stellen echter vast dat het plan slechts vijftien jaar na datum, dus in 2019, van kracht ging. Dat is een echt probleem. Er zijn soms wel intenties om de zaken te veranderen, maar de middelen zijn er niet.

Mijnheer de minister, u hebt de verantwoordelijkheid om de maatschappij en de kinderen te beschermen. Het is dus ook uw verantwoordelijkheid om niet alleen zaken te veranderen, maar ook om ervoor te zorgen dat de openbare diensten die voor de verandering moet instaan, genoeg middelen krijgen.

06.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik wil eerst en vooral namens onze fractie onze deelneming betuigen aan de familie en vrienden van Dean. Velen van ons zijn ook ouder of grootouder. Een dergelijk verlies raakt ons altijd heel diep.

Mijnheer de minister, wat nu? Het is duidelijk dat de tragische gebeurtenis enkele structurele en hardnekkige problemen heeft blootgelegd die wij eigenlijk al lang kennen. Er zijn er veel, maar ik wil focussen op een drietal problemen, die voor ons heel belangrijk zijn.

Ten eerste, er is onvoldoende begeleiding en behandeling tijdens de detentie. Daarvan moet echt prioritair werk worden gemaakt. Ik weet dat u reeds stappen hebt ondernomen om er werk van te maken. Wij zullen die maatregel echter snel en overal in alle gevangenissen moeten doorvoeren.

Ten tweede, de opname in de psychiatrie is nog altijd een probleem. Er zijn wachtlijsten en er is geen plaats. Heel zware ernstige gevallen die zich aanbieden, worden bovendien geweigerd. Daar hebben wij echt heel veel werk aan. Wij moeten dat probleem structureel aanpakken. Wij hebben die expertise immers ook nodig. De expertise is daar aanwezig. Wij hebben die expertise nodig om dergelijk zware gevallen ook te behandelen.

Ten derde, wij moeten ook nadenken over de periode na de detentie. Als wij zeggen dat het essentieel is om tijdens de detentie aan de problemen van de gedetineerde te werken, dan zullen wij ook situaties meemaken waar dat nog niet is afgerond, waar dat blijkbaar niet mogelijk is wegens de ernst van het probleem of omdat de gedetineerde gewoon niet wenst mee te werken. Wij moeten ervoor zorgen dat er ook structurele maatregelen genomen kunnen worden na de detentie ter bescherming van de maatschappij.

Detentie moet zinvol zijn of zij is nutteloos. Investeren in zinvolle detentie is investeren in de toekomst van morgen. Graag zou ik uw concrete voorstellen horen voor de komende weken en maanden, mijnheer de minister.

06.07 Sophie De Wit (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de

des années pour en bénéficier.

Une nouvelle législation adoptée en 2005 devait garantir que tout auteur fasse l'objet d'un plan de détention, éventuellement assorti d'un traitement psychiatrique pour éviter la récidive. Ce n'est qu'en 2019 que ce projet a été exécuté et, comme souvent, ce retard était dû à un manque de moyens.

Le ministre doit protéger la société et il doit non seulement changer les choses, mais également veiller à ce que les services publics disposent de moyens suffisants.

06.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Cet événement tragique a mis en exergue une série de problèmes structurels et persistants. Le premier problème est la présence de lacunes dans l'accompagnement et le traitement pendant la détention. Il faut y remédier dans les meilleurs délais et dans toutes les prisons. Un deuxième problème est que faute de place, les profils lourds ne peuvent être accueillis en psychiatrie. Nous devons acquérir de l'expertise pour les traiter. Un troisième problème est que nous n'avons pas assez d'outils pour la période qui suit la détention. Nous devons mettre en place un système pour protéger la société contre des délinquants qui ne sont pas prêts à être libérés. La détention doit être utile.

Quelles sont les propositions concrètes du ministre?

06.07 Sophie De Wit (N-VA): Tout

minister, collega's, ik richt mij tot u, want ik sta hier als mama vandaag met enige schroom, want een kindje verliezen – op zo'n manier dan nog – is zowat het ergste. Ik sta hier ook met schroom omdat Dean niet het eerste slachtoffer is. Wij stonden hier al eerder. Ik voel vooral veel schroom en nederigheid als volksvertegenwoordiger, omdat de mensen – ik merk dat aan mijn mailbox en neem aan dat dit bij de collega's niet anders zal zijn – vragen om die problematiek nu eindelijk eens op te lossen.

Er zijn al verbeteringen aangereikt. Dat is zo, maar wij zijn er nog niet. Er is immers – ik richt mij opnieuw tot u allen, collega's – iets mis met het systeem, wanneer een dader die ernstige feiten pleegt en zijn straf uitzit – dat heeft hij dan nog gedaan – maar van wie wordt gezegd dat hij niet behandelbaar is en dat er niets kan worden gedaan, op het einde van zijn straf gewoon vrijkomt, zonder begeleiding en opvolging in de gevangenis, maar ook zonder begeleiding en opvolging buiten de gevangenis. Aanvaarden wij dat echt, collega's – op hoop van zegen – of slaan wij de handen in elkaar?

We hebben allemaal ideeën, ik heb er daarnet al enkele gehoord. Collega Van Peel heeft deze week al gepleit voor het omgangsverbod. Ons voorstel om de terbeschikkingstelling uit te breiden, wat wil zeggen langere verplichte opvolging na het einde van de straf, is al een paar jaar ingediend, maar werd nog niet goedgekeurd. U hebt ook allemaal voorstellen en we praten er al zolang over, maar laat ons er nu iets mee doen en de taboes overstijgen.

Mijn vraag is vooral gericht aan u allen, excuseer mij daarvoor, mijnheer de minister. Zijn jullie bereid om, wars van elk taboe, elke ideologie, elk dogma, samen aan het systeem te sleutelen, er samen aan te werken, om zo de samenleving, maar vooral onze kinderen, beter te beschermen?

06.08 Khalil Aouasti (PS): Madame la présidente, monsieur le ministre, nous avons tous été attristés, voire bouleversés à l'annonce de la mort tragique du petit Dean. Avant toute chose, permettez-moi, au nom de mon groupe, mais aussi – je pense pouvoir le dire – de tous les collègues, d'adresser mes sincères condoléances à sa famille et de lui faire part de notre soutien dans cette épreuve dont aucun mot ne saurait apaiser la douleur.

Comme nous le savons désormais, en 2008 et en 2010, le principal suspect avait déjà été condamné à une peine d'emprisonnement de dix ans pour la mort d'un petit garçon.

Ce drame met en lumière des dysfonctionnements dans notre système judiciaire et, plus spécifiquement, dans notre régime carcéral. Car on sait maintenant que le suspect avait demandé son placement dans une institution psychiatrique qui lui avait été refusé, faute de place.

Vous avez eu l'occasion, monsieur le ministre, de vous exprimer, à de nombreuses reprises, sur ce sujet, et vous avez indiqué les efforts réalisés, mais aussi les efforts en cours pour améliorer l'accompagnement des détenus, ce que l'on ne peut que saluer.

Néanmoins, au regard de ce drame, il apparaît aussi nécessaire de réaffirmer que chaque détenu doit pouvoir faire l'objet d'un suivi et que l'emprisonnement comme seule sanction et sans accompagnement ne

député doit faire preuve d'humilité après de tels faits. Nos concitoyens demandent que ce problème, qui ne se pose certainement pas pour la première fois, soit enfin résolu définitivement. De nombreuses améliorations ont déjà été apportées, mais nous n'y sommes pas encore.

Force est de reconnaître que notre système n'est pas au point si un auteur peut purger sa peine, être considéré comme "réfractaire à tout traitement" et malgré tout être remis simplement en liberté. Il n'a bénéficié d'aucun accompagnement, ni en prison, ni en dehors de celle-ci. Nous ne pouvons tout de même pas accepter une telle situation?

De nombreuses propositions circulent déjà, mais nous devons enfin oser dépasser les tabous et prendre des mesures très concrètes. Je pose la question à l'ensemble des membres: êtes-vous disposés à procéder tous ensemble, au-delà des tabous, de toute idéologie et de tout dogme, à une profonde réforme du système afin de mieux protéger nos enfants?

06.08 Khalil Aouasti (PS): Wij zijn zwaar geschokt door het tragische overlijden van de kleine Dean. De hoofdverdachte werd in het verleden al veroordeeld tot een gevangenisstraf van 10 jaar voor de dood van een andere kleine jongen. Dat drama richt de schijnwerpers op disfuncties in ons rechtssysteem. De verdachte had zelf om zijn plaatsing in een psychiatrische inrichting gevraagd maar dat werd hem geweigerd wegens plaatsgebrek.

Met een gevangenisstraf als enige sanctie zonder begeleiding kan er niet worden voldaan aan de doelstelling van een resocialisatie en evenmin aan die van het voorkomen van recidive. Voor daders met psychische stoornissen zouden er aangepaste detentiecentra moeten worden opgericht en zou er in een psychiatrische

permet de répondre ni à l'objectif de réinsertion, ni à celui de réduire le risque de récidence.

Pour ce qui concerne plus particulièrement les auteurs qui souffrent de troubles psychiques ou psychologiques, des lieux de détention adaptés et médicalisés ainsi qu'un suivi psychiatrique actif doivent être mis en place aussi rapidement que possible.

Monsieur le ministre, comment pouvons-nous collectivement améliorer le suivi psychologique des détenus pendant et après la détention? Quand disposerons-nous, enfin, de centres complémentaires de psychiatrie légale permettant d'assurer une capacité d'accueil nécessaire et une infrastructure optimale pour les détenus présentant des troubles psychologiques? Enfin, pouvez-vous nous faire l'état des lieux des discussions relatives au transfert de la compétence des soins de santé des détenus du ministère de la Justice vers le ministère de la Santé publique?

06.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, collega's, er is terecht heel veel verdriet omtrent het dramatisch overlijden van de kleine Dean, op de eerste plaats uiteraard bij familie en vrienden, maar daarnaast ook bij zoveel andere mensen. Dat laat niemand onberoerd. Voor ons als politici past dan enige schroom, bescheidenheid en vooral ook medeleven.

Mijnheer de minister, naast verdriet is er ook veel ongeloof en verontwaardiging, waarvoor we begrip moeten hebben. In de eerste plaats is er verantwoordelijkheid in hoofd van Justitie. Er werden al diverse voorstellen ingediend, onder andere door uzelf en door ons in 2020, om criminelen die aan het eind van hun gevangenisstraf zonder voorwaarden en zonder opvolging vrijkomen, terwijl ze een risico vormen voor onze maatschappij, te verplichten zich gecontroleerd te laten behandelen, of hen bij gebreke aan behandeling verplicht te laten terugkeren naar de cel.

Daarnaast moeten wij ons ook richten op de periode tijdens het uitzitten van de straf. Die mensen moeten behandeld worden in of buiten de gevangenis en ze moeten opgevolgd worden. Velen zijn misschien schuldbequaam maar hebben geen schuldgevoel.

Dergelijke zaken moeten gefinancierd worden. Samen hebben wij daartoe al jarenlang inspanningen geleverd, maar met te weinig resultaat. In de vorige legislatuur hebben de bevoegde ministers samen een visietekst en concrete voorstellen opgesteld. Bij de afsluiting van het huidig regeerakkoord hebben wij in extra middelen voor Justitie voorzien. U beloofde ook een actieplan en concrete maatregelen tegen eind 2021.

Mijnheer de minister, wat kunnen we (...)

06.10 Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw de voorzitter, collega's, heel het land leeft mee met de mama en de familie van de kleine Dean. Wat hen is overkomen is de ergste nachtmerrie van elke ouder.

Mes pensées vont à la mère et à la famille du petit Dean. La perte d'un enfant est le pire des cauchemars.

Het zorgt voor verdriet, woede en frustratie bij ons allemaal, maar ook

follow-up moeten worden voorzien.

Wanneer zullen we eindelijk over voldoende aangepaste voorzieningen beschikken? Hoe staat het met de besprekingen over de overheveling van de bevoegdheden inzake de geneeskundige verzorging van de gedetineerden van het departement Justitie naar het departement Volksgezondheid?

06.09 Servais Verherstraeten (CD&V): Cette affaire suscite beaucoup de tristesse, mais également de l'incrédulité et de l'indignation. Nous devons nous montrer humbles et compréhensifs face à ces réactions. La Justice est responsable des peines et du suivi. Jusqu'à présent, aucune proposition visant à éviter que des criminels en fin de peine puissent être libérés sans conditions et sans suivi n'a pu aboutir. Cette situation doit changer. En outre, nous devons veiller à ce que les détenus qui doivent recevoir un traitement en bénéficient, que ce soit en prison ou en dehors.

Résoudre ces problèmes coûtera bien sûr de l'argent. Les efforts que nous avons déployés pendant de longues années ont donné trop peu de résultats. Dans le cadre de l'élaboration de l'accord de gouvernement actuel, nous avons débloqué des moyens supplémentaires pour la Justice et le ministre a promis un plan d'action pour la fin 2021... (...)

06.10 Vincent Van Quickenborne, ministre: Ce qui est arrivé au petit Dean est le pire cauchemar de tout parent.

Mijn gedachten gaan uit naar de moeder en de familie van de kleine Dean.

Ce drame provoque peine, colère

bij de mensen die voor Justitie werken. Dinsdagochtend heb ik gebeld met de directeur van de gevangenis van Ruiselede, waar ik al verschillende keren ben geweest. Ook daar kwam het nieuws binnen als een mokerslag. In Ruiselede hebben ze alles op alles gezet om die man op het rechte pad te krijgen, wetend dat hij het einde van zijn straf naderde. Ze hebben hem behandeld voor zijn verslaving, ze hebben hem opgeleid tot heftruckchauffeur en ze hebben hem doen werken om de slachtoffers af te betalen, maar het heeft niet geholpen. De directeur zei mij aan de telefoon dat dit het dieptepunt in zijn carrière is en dat hij zich machteloos voelt.

Collega's, uiteraard moeten daders zwaar worden gestraft en uiteraard is er in onze samenleving geen plaats voor mensen die dergelijke gruweldaden plegen.

et frustration, y compris chez les serveurs de la justice. À Ruiselede, ils ont tout mis en œuvre pour remettre ce sinistre individu sur le droit chemin, sachant que la fin de sa peine approchait. Ils l'ont traité pour sa toxicomanie, l'ont formé à la conduite d'un chariot-élévateur et l'ont fait travailler pour indemniser ses victimes mais cela n'a malheureusement servi à rien. Le directeur estime que cette affaire est la page la plus sombre de sa carrière et il se sent impuissant.

Il va de soi qu'il faut punir lourdement les auteurs d'actes aussi effroyables et qu'il n'y a aucune place dans notre société pour des personnes qui commettent de tels actes.

Il faut aussi faire mieux au sein de la justice et des soins de santé. Il est grand temps de s'éloigner de la conception selon laquelle seul un isolement total et sous stricte surveillance peut conduire un prisonnier à une réflexion personnelle et le ramener à la raison.

De zorgverlening moet worden verbeterd. Afzondering zorgt er niet noodzakelijk voor dat een gedetineerde tot inkeer komt.

Net daarom moeten wij als samenleving investeren in onze gevangenen en in gedetineerden. Vorig jaar besliste ik samen met de regering om in ons gevangeniswezen 199 extra mensen aan te werven. Het gaat om psychiaters, psychologen, zorgpersoneel, waarvan er vandaag al tientallen aan de slag zijn. Immers, het antwoord is niet zozeer nog zwaarder straffen, het antwoord is beter straffen. Dat beter straffen zal ook de kern zijn van het nieuwe Strafwetboek, dat we hier samen zullen bespreken en goedkeuren. We moeten af van dat zwartwitdenken, van de binaire opdeling tussen toerekeningsvatbaar en ontoerekeningsvatbaar. Heel wat mensen vallen daartussen: mensen met een verslaving en mensen met psychische problemen, waardoor net bij hen de kans tot recidive veel groter is. Voor hen moeten we de verminderde toerekeningsvatbaarheid invoeren, zoals die bestaat in Nederland, zodat die mensen kunnen worden gestraft en tegelijkertijd ook behandeld.

Notre société doit investir dans les prisons et des investissements doivent également concerner les détenus. L'an passé, le gouvernement a décidé d'engager 199 personnes supplémentaires dans le monde carcéral, à savoir des psychiatres, des psychologues et du personnel de soins, et plusieurs dizaines sont déjà à l'œuvre.

We hebben daarvoor vandaag een instrument ter beschikking. Dat instrument bestond in 2010 op het moment van de veroordeling nog niet in de vorm die het vandaag heeft. Dat is de terbeschikkingstelling, waarbij veroordeelden na het einde van hun straf worden opgevolgd en waarbij maatregelen worden opgelegd, zoals een omgangsverbod met kinderen. Het Parlement moet dat instrument, de terbeschikkingstelling, een bredere toepassing geven en krachtiger maken. Elke keer wanneer Justitie met dat soort daders te maken krijgt, moet de rechter de bijkomende straf kunnen uitspreken. De terbeschikkingstelling moet duren zo lang als nodig en, als het moet, levenslang.

La réponse à apporter à ces situations consiste moins en un durcissement des peines qu'en une amélioration de celles-ci. Ce principe sous-tendra le nouveau code pénal. Nous devons abandonner cette distinction binaire entre responsabilité des actes et non-responsabilité. De nombreuses personnes souffrant d'une assuétude ou de problèmes psychiques se situent en effet entre les deux et cette réalité accroît considérablement le risque de récidive, précisément chez ces individus. L'instauration d'une responsabilité diminuée permettrait de leur infliger une peine tout en les faisant bénéficier d'un traitement.

Nous disposons aujourd'hui d'un instrument qui n'existait pas encore en 2010 dans sa forme actuelle. Dans le cas d'une mise à disposition du tribunal de l'application des peines, les personnes condamnées font l'objet d'un suivi à l'issue de leur peine et des mesures telles qu'une interdiction de contact avec des enfants leur sont imposées. Le Parlement doit élargir le champ d'application de cet instrument et en accroître l'efficacité. Le juge doit pouvoir prononcer cette peine supplémentaire pour des auteurs de ce type. La mise à disposition devra durer aussi longtemps que nécessaire et s'il le faut, être imposée à vie.

Chers collègues, cela nécessite une offre de soins qui soit adaptée, aussi bien pendant qu'après la période de détention. Et cela, c'est exactement ce qu'il nous manque aujourd'hui. Nous devons tous travailler ensemble là-dessus: la justice, les soins de santé, les entités fédérées. Une Conférence interministérielle à ce sujet est prévue au mois de février.

In september openen we de nieuwe gevangenis in Haren. In Haren zullen we de daad bij het woord voegen.

Ce sera la première prison, dans notre pays, où nous pourrons vraiment concrétiser notre ambition d'avoir des peines fermes et humaines. En effet, nous y travaillerons avec des petites unités, avec des accompagnateurs de détention – il s'agit d'une toute nouvelle fonction. En outre, des équipes de soins procureront l'aide psychologique.

Ten gevolge van de beslissing in 1999 zal er in Haren, naar het voorbeeld van het gerenommeerde Pieter Baan Centrum in Nederland, een beveiligd klinisch observatiecentrum voor 30 beklaagden komen, zodat er een betere diagnose kan worden gesteld.

Mais il est vrai que nous ne devons pas uniquement travailler au sein des prisons. Il faut également prévoir des places dans les centres psychiatriques ainsi que des soins ambulatoires pendant et après la période de détention.

Beste collega's, ik besef dat er veel noden zijn in de zorg. Maar helaas staat investeren in gedetineerden zelden bovenaan de agenda. Wat hier is gebeurd, drukt ons met de neus op de feiten. Elke week pleiten wij terecht voor meer veiligheid in onze samenleving.

Veiligheid gaat over politie. Veiligheid gaat over straffen. Veiligheid gaat over gevangenis. Maar de gebeurtenissen hebben ons geleerd dat veiligheid ook gaat over zorg en over zinvolle detentie. Veiligheid gaat ook over controle. Collega's, mag ik iets vragen? Zo'n

Er is aangepaste zorg nodig, tijdens en na de detentie. We moeten daar allen werk van maken. In februari zal er een interministeriële conferentie georganiseerd worden.

En septembre, nous ouvrirons la nouvelle prison de Haren.

Dit wordt de eerste gevangenis in ons land waar strenge maar menselijke straffen uitgevoerd kunnen worden, in kleine eenheden en met detentiebegeleiders en psychologische teams.

À l'instar du célèbre centre Pieter Baan aux Pays-Bas, il y aura un centre d'observation clinique sécurisé pour 30 prévenus, afin de pouvoir établir un meilleur diagnostic.

Er is ook nood aan plaatsen in de psychiatrische centra en aan ambulante zorg tijdens en na de detentie.

Les besoins en matière de soins sont nombreux. Malheureusement, les investissements dans les détenus sont rarement en tête des priorités. Chaque semaine, nous plaçons, à juste titre, pour une société plus sûre, mais le cas qui nous occupe montre que la sécurité est aussi une question de

aanpak is belangrijk, niet alleen deze week, niet alleen volgende week, maar alle komende jaren. Enkel op die manier kunnen we vermijden dat we aan steekvlampolitiek moeten doen. Alleen op die manier kunnen we de zaken structureel aanpakken.

We zullen dat stap voor stap doen. Wij zullen voor de vele gedreven mensen in ons gevangenissen, onze penitentiair beampten, onze directeurs, ook de directeur in Ruislede, het verschil maken door hen de instrumenten te geven die ze nodig hebben. Collega's, in alle bescheidenheid, dat is wat we moeten doen, samen, allemaal, met het voltallige Parlement, om onze maatschappij veiliger te maken en haar te wapenen tegen dat soort daders.

06.11 Katleen Bury (VB): Mijnheer de minister, u maakt mij boos. U luistert gewoonweg niet. Ik zal u wat lectuur bezorgen over sadistische psychopaten. Laat ik u een ander dieptepunt beschrijven. In 1996 werd er een man tot levenslang veroordeeld voor het wurgen van zijn vrouw en drie kinderen. Na elf jaar kwam hij vrij, onder voorwaarden, en nog eens tien jaar later vervielen die voorwaarden.

De mensen zijn die laksheid beu. Een kindermoord is het meest verachtelijke wat men kan begaan. Het is dan ook de logica zelfe dat u die mensen voorgoed achter slot en grendel zet. Sommige misdaden zijn gewoonweg niet te vergeven.

Ik vraag u dus om niet langer te wachten op het nieuwe Strafwetboek om levenslang ook effectief levenslang te maken. Stop met verwijzingen naar tbs en behandelingen; voor die gruwelijke moordenaars moet levenslang effectief levenslang worden.

06.12 Sophie Rohonyi (DéFI): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse.

Je vous remercie également d'avoir insisté sur l'importance du suivi des détenus dès le premier jour de la détention, que ce soit dans le cadre d'une détention préventive ou suite à une condamnation, jusqu'au jour où il est attesté que la personne n'est plus dangereuse, même si ce constat n'interviendrait que suite au fait que la personne ait purgé sa peine. Ce n'est que comme cela qu'on limitera drastiquement la récidive et qu'on parviendra correctement à protéger notre société, en particulier les personnes les plus vulnérables que sont les très jeunes enfants.

Vous avez annoncé des places supplémentaires et je m'en réjouis. Mais cela fait des années qu'on nous les annonce et cela fait des décennies que la Cour européenne des droits de l'homme ne cesse de nous condamner en raison du manque de places pour assurer un suivi thérapeutique correct des détenus. On voit aujourd'hui pourquoi il est plus qu'urgent de pouvoir y répondre.

06.13 Ben Segers (Vooruit): Mijnheer de minister, hartelijk dank voor uw overtuigende antwoord waaruit ook duidelijk uw vastberadenheid blijkt om daders beter op te volgen.

Collega's, het doel van Vooruit is helder. We moeten onze kinderen beter beschermen. Iemand die een kind van twee jaar zo hard mishandelt dat het overlijdt, zou nooit meer in contact met kinderen

soin, de détention sensée et de contrôle. Ce type d'approche revêt une importance durable et permet d'éviter les réactions politiques à chaud. C'est la seule manière de pouvoir apporter une solution structurelle, et elle se construira étape par étape. Nous allons fournir au personnel pénitentiaire les outils dont il a besoin. Toutes les parties concernées, dont le Parlement, doivent agir ensemble, dans le but de rendre notre société plus sûre et de l'armer contre ce type d'individus.

06.11 Katleen Bury (VB): Le ministre n'écoute manifestement pas ce qu'on lui dit. Je vais lui fournir de la documentation sur les sadiques psychopathes. L'infanticide est l'acte le plus méprisable que l'on puisse commettre. Pour ces assassins de la pire espèce, la perpétuité devrait réellement signifier la prison à vie.

06.12 Sophie Rohonyi (DéFI): Ik dank u omdat u het belang hebt benadrukt van de follow-up van bij het begin van de detentie tot op het moment waarop de betrokkene niet meer gevaarlijk is. Dat is de enige manier om recidive te beperken en onze maatschappij te beschermen. Ik ben blij met de aankondiging dat er bijkomende plaatsen zullen worden gecreëerd. België wordt al decennialang door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld voor het gebrek aan plaatsen. Gelet op de al eerder gedane beloften moet daar dringend in voorzien worden.

06.13 Ben Segers (Vooruit): Le ministre est déterminé à assurer un meilleur suivi des auteurs. Nous devons mieux protéger nos enfants. Toute personne qui maltraite un enfant avec une telle brutalité qu'il en décède ne devrait

mogen komen. Dat vraagt inderdaad dat wij op elk niveau handelen. Laten wij daarom allemaal samen de handschoen opnemen.

Mijnheer de minister, ieder voorstel dat u in dit halfroond voorlegt om kinderen beter te beschermen, zal op de steun van onze fractie kunnen rekenen. Dat zijn wij aan Dean en zijn familie verplicht.

06.14 Katja Gabriëls (Open Vld): Mijnheer de minister, ik heb goed geluisterd. Ik vond uw antwoorden, in tegenstelling tot mevrouw Bury, wel helder en duidelijk.

Dit dossier raakt ons als mens bijzonder diep. Dit raakt mij als mama van drie zonen, waaronder ook een zoon van vier, bijzonder diep.

Collega's, dit is het werk van een gestoord individu. Wij moeten alle maatregelen treffen om dergelijke psychopaten definitief te stoppen en onze kinderen te beschermen. Extra plaatsen om mensen desnoods levenslang te behandelen en extra middelen zijn echt wel nodig.

U en uw kabinet werken volop aan het nieuwe Strafwetboek dat binnenkort in het Parlement zal worden ingediend. Ik ga graag in op het voorstel van de collega's om alle voorstellen met het oog op een betere bescherming en het inzetten van extra instrumenten op tafel te leggen en er samen voor te gaan om dit te realiseren.

06.15 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, u wil de wet aanpassen en meer middelen inzetten, dat is zeker nodig, maar ik blijf toch sceptisch als u spreekt van 199 extra aanwervingen. Ik vraag mij af of dit voldoende is. Jaar na jaar wordt ons land met de vinger gewezen. Er worden ook rapporten uitgebracht over hoe slecht het in ons land gesteld is op juridisch vlak, met het gevangeniswezen en met de medische zorgen in deze inrichtingen.

Buitenlandse voorbeelden tonen dat het anders kan en dat de recidivecijfers naar beneden kunnen. Om dat mogelijk te maken, moeten we niet alleen intenties uitspreken, maar ook veel meer middelen vrijmaken. Dat is de noodkreet van heel veel advocaten, slachtoffers, juristen en mensen die in de gevangenissen werken. Dat zijn wij verschuldigd aan de slachtoffers en de mensen en de kinderen die bescherming nodig hebben.

06.16 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Dank u wel voor uw duidelijke en erg overtuigende antwoord en engagement.

Het was ook een duidelijk engagement om in te zetten op zinvolle detentie. Het is misschien niet populair om te pleiten voor zinvolle detentie. Sommigen zouden niet liever hebben dan iemand achter slot en grendel te zetten met brood en water en hem of haar het maar te laten uitzweten. Daar zal onze maatschappij niet veiliger van worden. Dat zal niet de oplossing zijn.

absolument plus jamais pouvoir avoir de contacts avec des enfants. Des mesures doivent à présent être prises à chaque niveau de pouvoir. Relevons ensemble ce défi. Toute proposition du ministre visant à mieux protéger nos enfants pourra compter sur le soutien de notre groupe.

06.14 Katja Gabriëls (Open Vld): Nous devons prendre toutes les mesures pour stopper définitivement de tels psychopathes et mieux protéger nos enfants. Il est absolument nécessaire de prévoir des places supplémentaires pour traiter certaines personnes, s'il le faut à vie, et de dégager des moyens supplémentaires. Le projet de nouveau Code pénal sera déposé prochainement au Parlement. J'accepte volontiers la proposition de réaliser ensemble toutes les propositions visant à améliorer la protection et à instaurer des instruments supplémentaires.

06.15 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Il est certainement nécessaire de modifier la loi et d'affecter des moyens supplémentaires, mais je me demande si 199 membres du personnel supplémentaires seront suffisants. Année après année, toutes sortes de rapports pointent du doigt notre pays lorsqu'il est question de notre système pénitentiaire et des soins médicaux qui y sont dispensés. Les exemples étrangers démontrent qu'une approche différente est possible et que le taux de récurrence peut bel et bien être réduit. Pour cela, il est toutefois nécessaire de dégager des moyens beaucoup plus importants. Nous le devons à ceux qui ont besoin d'être protégés.

06.16 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Je remercie le ministre pour son engagement clair en faveur d'une détention qui ait du sens. L'idée n'est probablement pas populaire, mais un enfermement pur et simple ne rendra jamais notre société plus sûre. Nous ne devons pas seulement

We moeten het debat niet enkel voeren als er een incident is, hoe erg ook. We moeten allemaal samen structureel werken om te investeren in ons gevangenisbeleid. Dat is niet het populairste wat een politicus kan doen. Een goed detentiebeleid kost middelen, maar is essentieel. We moeten zeker vermijden dat een gevangenis een vergeetput is. Daar zal de maatschappij absoluut niet beter van worden.

We zijn het niet over alles eens vandaag. We hebben nog tijd om daarover te discussiëren. Wat we ook doen, het (...)

06.17 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de minister, collega's, er is veel gezegd en dat is goed. Hopelijk klinkt datzelfde geluid ook in de commissie als we echt aan het werk kunnen beginnen, ook over partijen coalitiegrenzen heen. De geesten zijn gerijpt betreffende de terbeschikkingstelling. Bij het regeerakkoord kon het nog niet in die mate, vandaag hoor ik al iets heel anders. Graduele toerekeningsvatbaarheid en risicotaxatie: prima, de N-VA is voor en vraagt dat reeds lang. Er zijn echter ook consequenties aan verbonden. Dat moeten we goed beseffen. Als we iemand taxeren op risico en hij kan behandeld worden, moeten we dat ook doen. We moeten echter ook goed beseffen dat wanneer de dader niet kan worden behandeld, wanneer niets helpt, we ook moeten durven zeggen dat zo iemand niet zomaar of gewoon niet kan worden vrijgelaten, zelfs na strafeinde.

06.18 Khalil Aouasti (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses encourageantes.

Je tiens néanmoins à rappeler que, si notre société doit être en capacité de sanctionner, de punir et de nous protéger, elle doit surtout être en capacité de réinsérer. Si notre société est en capacité de sanctionner, elle doit aussi vis-à-vis des détenus et des auteurs qui ont des troubles médicaux et des troubles psychologiques être en capacité de soigner, en investissant pour créer plus de places dans des centres de psychiatrie légale, en mettant en place des mécanismes pour que chaque détenu fasse l'objet d'un suivi, en assurant un panel de peines alternatives, comme par exemple des peines de traitement. Ce n'est que par la réinsertion, par les soins donnés et par le fait de permettre à un détenu de ne pas être à sa sortie dans les mêmes conditions que celles qui l'ont fait entrer en prison que l'on assurera une protection effective de notre société.

Monsieur le ministre, nous vous suivrons dans vos démarches, dans vos projets pour permettre que la réinsertion devienne un but, un objectif et une réalité.

06.19 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw engagement.

Het overlijden van Dean mag niet zonder gevolgen blijven. Na grondig onderzoek en afhandeling van dit pijnlijke dossier zullen wij, beseffend dat strafuitvoering nooit risicoloos is, hoe dan ook onze regelgeving moeten aanpassen zodat voor zij die vrijkomen, vervroegd of niet vervroegd, altijd de mogelijkheid bestaat dat zij opgevolgd worden en behandeld worden.

Daarnaast moeten zij behandeld worden, binnen of buiten de gevangenis, tijdens het uitzitten van hun straf. Dat is cruciaal. U had zich daartoe al geëngageerd, u hebt zich daartoe geëngageerd, mijnheer de minister.

mener le débat lorsqu'il y a un incident, aussi grave soit-il. Nous devons œuvrer ensemble pour investir structurellement dans notre politique pénitentiaire. Une bonne politique de détention est coûteuse, mais elle est essentielle. Nous devons en tout état de cause éviter que les prisons soient des oubliettes.

06.17 Sophie De Wit (N-VA): Si tel n'était pas encore le cas dans le cadre de l'accord de gouvernement, les esprits ont mûri entre-temps en ce qui concerne la mise à disposition, ce qui est une bonne chose pour l'imputabilité et l'évaluation des risques. Si, dès lors, il s'avère impossible de traiter un auteur, il faudra également oser admettre que sa libération n'est pas une option.

06.18 Khalil Aouasti (PS): De maatschappij moet weliswaar de burgers beschermen en de misdadigers bestraffen, maar ze moet ook in staat zijn om daders met medische problemen of psychische stoornissen te reclasseren en te verzorgen, door in de forensisch psychiatrische centra plaatsen te creëren, de opvolging van de gedetineerden te verzekeren en alternatieve straffen zoals een opgelegde behandeling mogelijk te maken. Wij zullen u steunen om uw plannen voor de reclassering waar te maken.

06.19 Servais Verherstraeten (CD&V): Je remercie le ministre pour son engagement, car cette tragédie ne peut rester sans conséquences. Nous devons absolument adapter notre réglementation, pour que les personnes libérées puissent toujours faire l'objet d'un suivi et d'un traitement. Le traitement pendant la détention est également essentiel. Au printemps, les ministres de la Justice et de la Santé publique et les

Het moet toch mogelijk zijn dat de minister van Justitie en de minister van Volksgezondheid, maar ook de Gemeenschappen, afspraken maken over die behandeling. Die afspraken moeten gemaakt zijn voor het einde van het voorjaar.

Communautés devront conclure des accords à ce sujet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 **Ordre du jour** **07** **Agenda**

La **présidente**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 janvier 2022, vous avez reçu un ordre du jour modifié pour la séance d'aujourd'hui.
Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 januari 2022 heeft u een gewijzigde agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)
Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.
Bijgevolg is de agenda aangenomen.

Projets de loi **Wetsontwerpen**

08 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020 (2338/1-3)**
08 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot beëindiging van bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Brussel op 5 mei 2020 (2338/1-3)**

Discussion générale **Algemene bespreking**

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

De rapporteur is de heer De Maegd. Hij verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)
Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(2338/1)**
Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2338/1)**

Le projet de loi compte 2 articles.
Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

09 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord amendant l'Accord relatif à la fourniture et à l'exploitation d'installations et des services de la circulation aérienne par EUROCONTROL au Centre de contrôle régional de Maastricht, signé le 25 novembre 1986 (Accord de Maastricht), fait à Bruxelles le 17 décembre 2020 (2359/1-3)**

09 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst inzake de terbeschikkingstelling en exploitatie van installaties en diensten voor het luchtverkeer door EUROCONTROL in het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht, ondertekend op 25 november 1986 (Overeenkomst van Maastricht), gedaan te Brussel op 17 december 2020 (2359/1-3)**

Discussion générale Algemene bespreking

La discussion générale est ouverte.
De algemene bespreking is geopend.

Le rapporteur est M. Defossé, qui renvoie à son rapport écrit.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)
Vraagt iemand het woord? (*Nee*)

La discussion générale est close.
De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion.
(Rgt 85, 4) **(2359/1)**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) **(2359/1)**

Le projet de loi compte 2 articles.
Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.
Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.
De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.
De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Interpellation Interpellatie

10 **Interpellatie van Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De krapte op de arbeidsmarkt en het uitblijven van enige arbeidsmarkthervorming" (55000236I)**

10 **Interpellation de Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La pénurie de main-d'oeuvre et l'absence de toute réforme du marché du travail" (55000236I)**

10.01 **Björn Anseeuw (N-VA):** Mijnheer de minister, u wil 80 % van **10.01** **Björn Anseeuw (N-VA):** Le

de mensen op beroepsactieve leeftijd in dit land aan de slag helpen. Vandaag bedraagt de werkzaamheidsgraad in ons land amper 71 %. Dat is 10 % minder dan in landen als Nederland en Duitsland, onze buurlanden en belangrijke handelspartners. Dat maakt dat wij bij de slechtste leerlingen van de klas horen. Wij laten enkel landen als Griekenland, Italië, Spanje en Kroatië achter ons.

Dat wij het niet nog slechter doen, hebben wij enkel te danken aan Vlaanderen, dat een werkzaamheidsgraad van 76,2 % heeft. Het lonkt al naar die 80 %. Dat staat in schril contrast met bijvoorbeeld Brussel, dat blijft hangen op een armtierige 62,6 %. Wallonië blijft steken op een bedroevende 65,8 %.

De vraag is dan wat er nu nodig is, om mensen aan de slag te krijgen. Er zijn enerzijds jobs nodig en anderzijds mensen om die jobs in te vullen, mensen die de jobs kunnen en willen invullen. De jobs zijn er wel, zeker vandaag. Steeds meer jobs raken zelfs niet ingevuld. De vacaturegraad in dit land is net voor Nieuwjaar gestegen tot een record van bijna 200.000 openstaande vacatures. Het aantal mensen in dit land dat niet werkt, maar wel zou kunnen werken en misschien zelfs die vacatures zou kunnen invullen, bedraagt meer dan het tienvoudige. Meer dan twee miljoen mensen in dit land zouden kunnen werken maar doen dat niet. Niettemin raken vele openstaande vacatures vandaag niet ingevuld.

Mijnheer de minister, is dat niet vreemd? Van die twee miljoen inactieven krijgt nog eens 1,4 miljoen een uitkering. De vraag is en blijft echter hoe het komt dat die miljoenen mensen in dit land die zouden kunnen werken, maar dat niet doen, de weg naar de arbeidsmarkt niet vinden? Zou dat liggen aan de bedrijven, die de betrokkenen niet willen? Ik denk het niet. Heel veel bedrijven hebben vandaag zelfs niet de kans om kandidaten voor de vacatures te weigeren, omdat er zich eenvoudigweg niet één kandidaat aandient. Vandaag zijn heel wat bedrijven blij met eender wie die zou willen werken. Zij geven die dan een *training on the job*. Zelfs dan zijn er voor heel wat vacatures nog altijd nul kandidaten. Dat is toch niet meer normaal?

Misschien ligt het aan het feit dat de lonen in dit land te laag liggen, maar eigenlijk geloof ik dat niet. In 2019, voor de coronacrisis, bedroegen de loonkosten per gewerkt uur in dit land 40,5 euro. Dat maakte ons toen al op Denemarken en Luxemburg na de duurste in heel de Europese Unie. De gemiddelde loonkosten lagen hier toen al 4 tot 5 euro hoger dan in de buurlanden Nederland en Duitsland. In die laatste landen wordt wel een werkzaamheidsgraad van 80 % gehaald, dus aan de lonen kan het niet liggen.

De vergelijking met Nederland en Duitsland maakt wel treffend duidelijk dat wij het ons echt niet kunnen permitteren om de loonkosten in ons land nog verder te laten ontsporen. Toch gebeurt dat hier en nu, onder uw ogen, en u laat begaan. In 2020 stegen de loonkosten per gewerkt uur in ons land met maar liefst 8 %. Frappant daarbij was dat het nettoloon per werknemer in datzelfde jaar met 3 % daalde. Ondanks stijgende loonkosten kwam er geen stijgende welvaart. Dat roept toch wel de vraag op waarmee we eigenlijk bezig zijn in dit land.

U kunt misschien hopen en stilletjes voorspellen dat het dit jaar en volgend jaar zal verbeteren. Vergeet het maar, we hoeven maar te kijken naar de manier waarop de energieprijzen de pan uitswingen en ook de loonkosten in ons land veel sterker doen stijgen dan eerder was voorspeld. Dat effect is ook veel sterker dan in de buurlanden die ik

ministre veut que 80 % des Belges d'âge actif travaillent. Aujourd'hui, c'est à peine si notre taux d'activité national atteint 71 %, soit 10 % de moins qu'aux Pays-Bas et en Allemagne. Nous faisons partie des plus mauvais élèves de la classe alors que la Flandre atteint un score de 76,2 %. Le contraste avec Bruxelles (62,6 %) et la Wallonie (65,8 %) est très marqué. Afin de booster ces pourcentages, il faut à la fois des emplois et des personnes capables et désireuses d'occuper ces emplois. Les emplois sont là: à la fin de 2021, il y avait presque 200.000 emplois vacants alors que plus de 2 millions de Belges pourraient travailler mais ne travaillent pas. Sur ces 2 millions d'inactifs, 1,4 million perçoit en plus une allocation. Comment expliquer cette situation incohérente? Les entreprises se mettent à genoux pour trouver des collaborateurs mais ne les trouvent pas bien que les entreprises ne soient pas si difficiles. Cette situation n'est pas due non plus à des salaires trop bas car chez nous en 2019 les coûts salariaux par heure travaillée se montaient à 40,5 euros, ce qui faisait de la Belgique le troisième pays le plus cher de l'UE car notre pays était 4 à 5 euros plus cher que les Pays-Bas et l'Allemagne qui atteignent logiquement un taux d'activité de 80%.

Nous continuons néanmoins à laisser filer nos coûts salariaux: en 2020, ils ont augmenté de 8 % par heure accomplie, alors que le salaire net par travailleur diminuait de 3 %. Vu la hausse vertigineuse des prix de l'énergie, qui entraîne une augmentation des coûts salariaux belges nettement plus forte que prévu, aucune amélioration ne peut être attendue. En 2022 et 2023, notre handicap salarial grimpera de nouveau pour atteindre 14 à 15 %. Cette augmentation mettra notamment sous pression l'économie ouverte en Flandre et entraînera des pertes d'emplois, surtout au détriment des plus vulnérables. Et que fait le ministre? Il observe le spectacle

zonet heb genoemd, wat bijzonder kwalijk is. Dit betekent dat onze loonkostenhandicap, hoewel de Zweedse coalitie heel hard heeft gewerkt om die flink te reduceren van 16 tot 10 %, dit en volgend jaar opnieuw zal stijgen naar 14 tot 15 %. Terug naar af dus. Dat zet de competitiviteit van onze bedrijven onder druk, in het bijzonder die van de Vlaamse bedrijven, die onderdeel uitmaken van een zeer open economie. Het zet de private jobcreatie in ons land opnieuw onder druk. Meer nog, op die manier dreigen er opnieuw jobs te verdwijnen uit ons land.

En u? U zit erbij en kijkt ernaar. Bovendien weet u zeer goed welke jobs er in de eerste plaats zullen verdwijnen uit ons land, namelijk de jobs van mensen die het meest kwetsbaar zijn op onze arbeidsmarkt. U kunt dan toch slechts onder ogen zien dat uw stilzitten bijzonder asociaal is?

Mogen de nettolonen dan niet stijgen? Natuurlijk wel, maar dan zonder een stijging van de bruto loonkosten.

Socialisten, waartoe u naar mijn veronderstelling nog steeds behoort, kloppen zich altijd op de borst, zeggende dat zij solidair zijn. Mijnheer de minister, wees als regering nu eindelijk eens solidair met de werkgevers, die jobs moeten creëren in ons land; wees solidair met de werknemers, die steeds vaker het einde van de maand niet halen met hun loon, en verlaag de lasten op arbeid, zodat wie werkt, spaart en onderneemt in België opnieuw meer overhoudt op het einde van de maand of minstens genoeg heeft. Ook daar doet de regering niets aan, behoudens die ene maatregel, die door Open Vld zelf al werd bestempeld als louter symbolisch, namelijk de afschaffing van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid, maatregel die nu ook al op de lange baan blijkt te worden geschoven. De regering is allesbehalve solidair met de werkgevers, die jobs moeten creëren.

Het overheidsbeslag in België ligt ontzettend hoog en u laat het verder stijgen door meeruitgaven. Terwijl u het verschil tussen werken en niet werken immers net groter moet maken om mensen aan te zetten om weer aan de slag te gaan, doet u net het omgekeerde. In plaats van de werkloosheidsuitkeringen sneller te laten dalen in de tijd, wat uw partijgenoot Elio Di Rupo wel nog aandurfde, of in plaats van ze te beperken in de tijd, verhoogt u de werkloosheidsuitkeringen, niet een keer, niet twee keer, maar drie keer. Erger nog, vandaag, op een ogenblik dat bedrijven smeken om arbeidskrachten en niemand vinden die nog wil werken, schorst u zelfs de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen, omdat het in de coronacrisis blijkbaar bijzonder moeilijk is om te solliciteren. Ik had niet begrepen dat men vandaag niet meer mag buitenkomen om een job te zoeken.

Op die manier zorgt u ervoor dat de uitgaven in de sociale zekerheid compleet ontsporen met tientallen miljarden euro's per jaar. Onze ondernemingen voelen natuurlijk ook dat het vandaag peperduur is om te ondernemen in het land en de belastingen net zoals de sociale bijdragen te hoog zijn. Dat ondermijnt de concurrentiekracht van het land. Dat in combinatie met een gebrek aan arbeidskrachten om de openstaande vacatures in te vullen, bedreigt onze welvaart. Naast de hoge loonkosten en de loonkostenhandicap, die u opnieuw laat groeien, is het niet-ingevuld raken van de vacatures de tweede jobvernietigende factor in uw beleid, enkel en alleen als gevolg van uw weigering om ook maar een activerende maatregel te nemen voor onze arbeidsmarkt. Als vacatures lang genoeg niet ingevuld raken, dan verdwijnen zij. Zij verdwijnen en komen niet meer terug. Dan ziet men

sans sourciller. Les socialistes ne sont-ils pas comme ils le prétendent les champions de la solidarité?

J'exhorte le gouvernement à se montrer solidaire, non seulement avec les employeurs, qui doivent créer des emplois, mais aussi avec les travailleurs, qui doivent encore disposer d'une belle somme à la fin du mois. La seule mesure proposée – la suppression de la cotisation spéciale de sécurité sociale – était déjà symbolique et serait même, à présent, remise aux calendes grecques.

Les prélèvements effectués par l'État sont traditionnellement très élevés en Belgique et on ne cesse de les augmenter en prévoyant des dépenses supplémentaires. Au lieu de réduire plus rapidement les allocations de chômage ou même de les limiter dans le temps, on les augmente, jusqu'à les tripler. Alors que les entreprises mendient de la main-d'œuvre, la dégressivité des allocations de chômage est suspendue. Cette mesure décourage la recherche d'emploi, fait exploser les dépenses de la sécurité sociale et nuit à la compétitivité des entreprises dans notre pays. Combinée au manque de main-d'œuvre nécessaire pour pourvoir les postes vacants, cette mesure constitue une menace pour notre prospérité. Pendant ce temps, le ministre refuse de prendre ne serait-ce qu'une seule mesure d'activation en faveur de notre marché de l'emploi. Or, si les postes vacants demeurent inoccupés suffisamment longtemps, ils disparaîtront définitivement.

Cette inaction du ministre est néfaste pour notre prospérité. Nous devons remettre les travailleurs inactifs sur le marché du travail pour garantir la compétitivité et la santé de notre économie. Ce n'est qu'en agissant de la sorte que nous pourrions attirer des investisseurs, combler les postes vacants, offrir à davantage de personnes un revenu correct et réduire la pression sur la sécurité

bijvoorbeeld in de horeca aan de kust – het zal elders niet veel beter zijn – dat er geen twee sluitingsdagen per week meer zijn, maar steeds vaker drie dagen. Dat is niet omdat men genoeg geld verdient op vier dagen, maar omdat men niemand vindt die nog wil werken.

Uw stilzitten, mijnheer de minister, is welvaartvernietigend. Als u onze economie echt gezond en concurrentieel wil houden, moet u het grote reservoir aan inactieve arbeidskrachten eindelijk aan het werk zetten. Alleen op die manier kunt u de investeerders tonen dat ons land wel potentieel heeft om in te investeren, en kunt u ervoor zorgen dat de vacatures in dit land wel ingevuld geraken en meer mensen een goed inkomen in dit land hebben. Op die manier zult u ook eindelijk de immense druk op onze peperdure sociale zekerheid kunnen verlagen. Er zullen immers meer mensen aan bijdragen en er zullen minder mensen van moeten gebruikmaken.

Mijn vraag is eigenlijk heel eenvoudig, mijnheer de minister. Het is niet de eerste keer dat ik u deze vraag stel, maar het is wel hoognodig dat u actie onderneemt.

Waar wacht u op? Waarom neemt u uw verantwoordelijkheid niet op? Wanneer zult u dat eindelijk zelf doen, in plaats van ze telkens door te schuiven naar de sociale partners, die er al lang niet meer in slagen ook maar één sociaal akkoord te sluiten, tenzij zij natuurlijk de factuur mogen doorschuiven naar de belastingbetaler? Wat houdt u eigenlijk tegen, mijnheer de minister, met de regering-De Croo eindelijk de eerste activerende maatregel te nemen? Wilt u het niet? Kunt u het niet? Durft u het niet?

Wees daar nu eens eerlijk over, mijnheer de minister. U bent minister van Werk, wanneer gaat u eindelijk aan de slag?

10.02 Minister **Pierre-Yves Dermagne**: Mijnheer Anseeuw, dank u voor uw interpellatie.

Ik meende in het begin dat het een interpellatie aan de minister van Financiën was. U sprak vaak over financiën en minder over werk.

Hoe dan ook, zoals u terecht opmerkt, ligt een deel van de bevoegdheden inzake werkgelegenheid in handen van de Gewesten. De Gewesten zijn echter niet alleen bevoegd voor de activering van werkzoekenden, in tegenstelling tot wat u lijkt te denken.

Door de verschillende institutionele hervormingen, die ons land heeft ondergaan, zijn de regio's nu verantwoordelijk voor bijvoorbeeld arbeidsbemiddeling, programma's voor de tewerkstelling van de niet-werkende werkzoekenden, inclusief de sociale economie, en de tewerkstelling van personen die recht hebben op maatschappelijke integratie of op financiële maatschappelijke hulpverlening. Zij hebben de beslissings- en uitvoeringsbevoegdheid de actieve en passieve beschikbaarheid van werklozen te controleren en hen sanctiemaatregelen op te leggen. Zij kunnen de voorwaarden bepalen voor de vrijstelling van de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt met behoud van uitkeringen. Dan gaat het over voorwaarden als studiehervatting, het volgen van een beroepsopleiding of een stage. Zij zijn ook bevoegd voor de beslissing de vrijstelling wel of niet toe te kennen. De regio's zijn ook bevoegd voor het doelgroepenbeleid, verschillende verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid, de toekenning van premies aan uitkeringsgerechtigde werklozen die het werk hervatten of die een

sociale. Qu'attend le ministre pour prendre des mesures d'activation au lieu de rejeter toujours la responsabilité sur les partenaires sociaux?

10.02 **Pierre-Yves Dermagne**, ministre: Cette interpellation semblait s'adresser plutôt au ministre Van Peteghem. En effet, M. Anseeuw a abordé davantage des questions financières que des questions relatives à l'emploi.

Une grande partie des compétences en matière d'emploi relève des Régions. Il ne s'agit pas seulement de l'activation, mais également de nombreux autres aspects, comme le placement, l'économie sociale, le contrôle des chômeurs, les mesures de sanction et les dispenses de disponibilité. La formation est également une compétence régionale. Le pouvoir fédéral demeure responsable d'une partie de l'activation et du cadre normatif de la réglementation en matière de travail adéquat, de recherche active d'emploi, de contrôle administratif, de sanctions et de respect matériel des sanctions.

beroepsopleiding hebben gevolgd, de toekenning van premies aan de werkgevers en de leerlingen in het kader van stelsels van alternerend leren en de bepaling van de voorwaarden waaronder gebruik kan worden gemaakt van uitzendarbeid in het kader van tewerkstellingstrajecten. Daarnaast is Vlaanderen bevoegd op het vlak van vorming, zowel voor het onderwijs als voor alternerend leren. U zult het dus met mij eens zijn dat het werkgelegenheidsbeleid voor een groot deel de verantwoordelijkheid van de regio's is.

De federale overheid blijft wel verantwoordelijk voor een deel van de activering van de werkzoekenden en is bevoegd voor het normatieve kader met betrekking tot de regelgeving inzake passende arbeid, het actief zoeken naar werk, administratieve controle en sancties en de materiële handhaving van de sancties.

In het kader van die bevoegdheden hebben wij een aantal maatregelen genomen om het probleem van de knelpuntberoepen aan te pakken. Zoals ik reeds heb kunnen toelichten tijdens de debatten over mijn algemene beleidsnota, is er een herstel- en transitieplan opgesteld met heel wat maatregelen om die problematiek te bestrijden. Het plan is uitgewerkt in een wet houdende diverse bepalingen die momenteel door de regering wordt behandeld. De tekst zal voor advies worden voorgelegd aan de sociale partners en krijgt uitvoering in enkele koninklijke besluiten die dezelfde timing zullen volgen.

Aangezien het hier dus gaat om een gedeelde bevoegdheid, staan mijn kabinet en ikzelf voortdurend in contact met Vlaams minister van Werk, mevrouw Crevits, en met de ministers van Werk van de Brusselse Hoofdstedelijke regering, de Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, met name de heer Clerfayt, mevrouw Weykmans en mevrouw Morreale. Wij wisselen vaak van gedachten over de vragen van de regionale ministers en hoe wij daarop kunnen reageren.

Zo hebben wij in navolging van de interministeriële conferentie van 14 december beslist om een interfederaal platform op te richten om knelpuntberoepen te bestrijden en de mobiliteit van werknemers te versterken.

Het platform bestaat uit de regionale en federale werkgelegenheids-administraties en wordt verantwoordelijk voor het analyseren van de technische en institutionele haalbaarheid van voorstellen van het politieke niveau. Indien nodig zal dat platform ook het werk voorbereiden. Daarnaast zal er worden gevraagd om advies te verlenen met betrekking tot knelpuntberoepen en aanbevelingen te doen om de mobiliteit van werknemers te bevorderen, met name tussen regio's en tussen arbeidspools in dezelfde regio.

De eerste opdracht die aan dit platform werd gegeven, is om vanuit een asymmetrische visie een analyse te maken van een aantal zaken. Ten eerste, hoe kan binnen het bestaande institutionele kader de autonomie van de deelstaten inzake de beschikbaarheid van werkzoekenden worden vergroot? Ten tweede, hoe kan het federale kader worden verbeterd voor de opvolging van tijdelijk werklozen, zodat werkgevers en werknemers worden aangemoedigd om van langere perioden van tijdelijke werkloosheid gebruik te maken om een opleiding te volgen? Daarbij aansluitend, hoe kunnen werknemers in een situatie van structurele tijdelijke werkloosheid tijdelijk bij een andere werkgever worden tewerkgesteld, met de mogelijkheid om naar hun oorspronkelijke job terug te keren zodra het kan? Daarbij moeten uiteraard misbruiken in verband met detachering worden vermeden.

Nous avons pris des mesures pour remédier au problème des métiers en pénurie. Mon plan de relance et de transition fait partie d'une loi portant des dispositions diverses dont le gouvernement discute actuellement. Le texte sera ensuite soumis aux partenaires sociaux.

Je me consulte en permanence avec les ministres régionaux compétents. Nous avons décidé en décembre de créer une plate-forme interfédérale pour s'attaquer à la question des métiers en pénurie et de la mobilité des travailleurs. La plate-forme examinera la faisabilité des propositions politiques et formulera des recommandations pour améliorer la mobilité des travailleurs, tant entre les régions qu'entre les pôles d'emploi d'une même région.

La première mission confiée à la plate-forme consiste à effectuer une analyse à partir d'une vision asymétrique. L'analyse porte sur les questions de savoir comment accroître l'autonomie des entités fédérées en ce qui concerne la disponibilité des demandeurs d'emploi et comment améliorer le cadre fédéral pour le suivi des chômeurs temporaires de telle sorte qu'ils mettent cette période à profit pour suivre des formations ou pour travailler temporairement auprès d'autres employeurs. Cette analyse devrait être terminée d'ici le 10 février. En outre, la plate-forme examinera une série de propositions des Régions et de la Communauté germanophone d'ici le 28 février.

Le terme de métier en pénurie recouvre différents problèmes en matière d'emploi. Les difficultés de recrutement sont très diverses, et les causes des pénuries, tant qualitatives que quantitatives, sont également variées. Il se peut que les candidats ne répondent pas aux critères demandés, mais inversement, les conditions de travail peuvent ne pas être très encourageantes pour les candidats potentiels.

Wij verwachten deze analyse uiterlijk op 10 februari. Het platform moet eveneens een serie voorstellen analyseren. Deze voorstellen komen uit de drie Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap. Deze analyse moet uiterlijk op 28 februari afgerond zijn.

Sta mij toe om, tot slot, enkele zaken met betrekking tot de knelpuntberoepen in herinnering te brengen.

Achter deze term gaat een reeks verschillende werkgelegenheidsproblemen schuil. Allereerst zijn er verschillende moeilijkheidsgraden bij het aanwerven, die variëren van een reëel tekort aan kandidaten tot simpelweg langdurige werving. Vervolgens zijn er verschillende mogelijke oorzaken van tekorten. De Gewesten, die elk jaar een lijst van knelpuntberoepen op hun grondgebied opstellen, onderscheiden twee categorieën, namelijk kwalitatieve en kwantitatieve oorzaken. Onder kwalitatieve oorzaken verstaan we gewoonlijk dat het profiel van de kandidaat niet in overeenstemming is met het door het bedrijf gezochte profiel, inzake het vereiste diploma, de beroepservaring, de te beheersen talen, de mobiliteit enzovoort. We kunnen ook de arbeidsvoorwaarden noemen die de potentiële kandidaat niet aanmoedigen om te solliciteren of de baan te accepteren. Het gaat dan bijvoorbeeld om het soort contract, het arbeidsregime, het salaris, de toestand, de werkuren, de afstand of de reis en de fysieke of mentale belasting van de baan.

In tegenstelling tot u, mijnheer Anseeuw, ben ik ervan overtuigd dat naast de verschillende regeringen die maatregelen moeten nemen, ook de sociale partners een fundamentele rol spelen. Daarom voorziet het herstel- en transitieplan het opzetten van een sectorale monitoring van tekorten. Het is essentieel dat de sectoren hun tekorten in kaart brengen, de oorzaken analyseren en oplossingen voorstellen om ze te verhelpen. Het verbeteren van arbeidsomstandigheden via betere contracten en aantrekkelijkere arbeidsregimes of betere lonen zijn zeker de eerste antwoorden op de tekorten die wij momenteel ervaren.

10.03 Björn Anseeuw (N-VA): Mijnheer de vice-eerste minister, aan het begin van uw antwoord deed u nogal schamper over het feit dat ik ook wel eens durfde te vragen naar de bevoegdheid van de minister van Financiën. U vertegenwoordigt hier de regering. Bovendien kan ik niet vragen naar uw arbeidsmarktbeleid, want dat is tot op vandaag onbestaande. U nam vervolgens uitvoerig de tijd om te proberen de bal in het kamp van de Gewesten te leggen. Dat is vrij goedkoop. Zij hebben inderdaad een aantal bevoegdheden op dat vlak, maar u vergeet erbij te zeggen dat belangrijke sleutels nog altijd federaal zijn. Dat is precies het probleem. Het probleem is niet dat de sociale partners een rol willen spelen in het arbeidsmarktbeleid, het probleem is dat u uw verantwoordelijkheid niet neemt. Uw antwoord stelt mij dus eigenlijk teleur.

Elke keer opnieuw speelt u hetzelfde riedeltje af, terwijl er in feite niks gebeurt. Hoeveel concrete maatregelen heeft uw groots aangekondigde werkgelegenheidsconferentie van september vorig jaar al opgeleverd? Die heeft geen enkele maatregel opgeleverd. Daar werd trouwens ook met de deelstaten afgesproken om een aantal zaken te concretiseren in de interministeriële conferentie Werk. Daar bestaat vandaag echter geen enkel concreet resultaat van. Vlaanderen blijft daar op zijn honger. Ik ben niet de enige die dat zegt, want vorige maand nog stond de heer Verherstraeten hier op de barricade te verkondigen dat op het federale niveau alles geregeld was voor het

Outre les mesures à prendre par les gouvernements respectifs, les partenaires sociaux ont également un rôle fondamental à jouer. Le plan de relance et de transition prévoit un suivi sectoriel des pénuries. L'amélioration des conditions de travail et des salaires est la première réponse aux pénuries actuelles.

10.03 Björn Anseeuw (N-VA): Si j'ai parlé tout à l'heure de finances, c'est peut-être parce qu'il n'y a pas grand-chose à dire concernant une politique du marché de l'emploi inexistante. Le ministre met la balle dans le camp des Régions. Les clés importantes sont de la compétence fédérale, mais rien ne se passe à ce niveau. Combien de mesures la conférence sur l'emploi tenue en septembre et annoncée en grande pompe a-t-elle produites? Aucune! La conférence interministérielle Emploi n'a encore donné lieu à aucun élément concret. La Flandre reste sur sa faim. Tant M. Verherstraeten que la ministre flamande, Mme Crevits, dénoncent cette situation. Pendant ce temps, le marché du travail s'embrase. La production risque même de tomber à l'arrêt dans certains secteurs. La prospérité de

activeringsbeleid terwijl mevrouw Crevits, die ik er bezwaarlijk van kan verdenken graag ruzie te maken met eender wie, vandaag in de krant zei dat er nog altijd niets gebeurd is.

Ondertussen staat de Vlaamse arbeidsmarkt wel in brand. In Brussel en Wallonië komt er ook steeds meer ongerustheid over het tekort aan geschikte kandidaten in verschillende sectoren. In Vlaanderen is de krapte ondertussen zo nijpend geworden dat in bepaalde sectoren de werking en productie dreigt stil te vallen. Dat betekent heel concreet dat er Vlaamse welvaart en Vlaams welzijn verloren gaan omdat u de Vlaamse arbeidsmarkt gijzelt door niets te doen. Dat is onaanvaardbaar. De omstandigheden vormen vandaag een uitgelezen kans om de doelstelling van een werkzaamheidsgraad van 80 % wel te halen en concreet te maken. Tot op vandaag gebeurt er echter nog altijd niets onder de regering-De Croo.

Als u geen inspiratie hebt, is dat geen enkel probleem. Sinds juni vorig jaar ligt er een lijst met 29 concrete voorstellen van de Vlaamse regering op uw bureau, om samen werk te maken van een versterking van het activeringsbeleid, om samen de doelstelling van een werkzaamheidsgraad van 80 % te bereiken. U geeft echter niet thuis. Het begin van uw antwoord, waarin u telkens verwees naar de Gewesten, is de perfecte illustratie van het feit dat u eigenlijk niet thuis geeft.

U bewijst een aantal van die voorstellen wel lippendienst door ze op te nemen in uw eigen lijst van 35 voorstellen, maar het blijft nog altijd vruchteloos wachten op de eerste wetteksten om daaraan uitvoering te kunnen geven. U doet vandaag letterlijk niets, behalve nu en dan het probleem wat lippendienst bewijzen en een aantal zaken aankondigen.

Maak nu eindelijk eens werk van die activering van tijdelijk werklozen, met een verplichte inschrijving voor tijdelijk werklozen bij de VDAB in Vlaanderen en de tegenhangers in de andere regio's. Maak werk van een grotere autonomie voor de regio's inzake de beschikbaarheid van werkzoekenden, want u weet heel goed dat zij de handen daarin niet vrij hebben. Maak werk van die transitietrajecten. Maak werk van de opvolging van de impact van het SWT en de landingsbanen. Maak samen met uw collega's werk van een pensioenhervorming die mensen ertoe aanzet om langer te werken, een pensioenhervorming die ook drempels wegneemt om na de pensioenleeftijd verder te kunnen blijven werken. Veel mensen willen dat ook. Maak met uw collega's werk van de re-integratie van langdurig zieken op de arbeidsmarkt. Van dat alles gebeurt er niets.

Mijnheer de minister, werken is geen straf. U lacht, maar ik heb de indruk dat u vreest dat het een straf is voor mensen om hen aan het werk te helpen. Werken is geen straf, werk geeft een kans op een fatsoenlijk inkomen. Het biedt ook extra sociale contacten en meer betrokkenheid bij de samenleving, waaraan men actief bijdraagt. Het geeft structuur en betekenis, men krijgt waardering.

Als u dat niet gelooft, probeer het dan zelf eens. U zult dat zelf ervaren. Ik denk dat dit de beste les is die u vandaag kunt leren. Ga eindelijk aan de slag, mijnheer de minister, zodat de mensen in dit land ook eindelijk aan de slag kunnen, zodat onze bedrijven verder kunnen werken en zodat de mensen het morgen veel beter zullen hebben dan vandaag en gisteren.

De **voorzitter**: Dank u wel, mijnheer Anseeuw.

la Flandre s'évapore parce qu'elle est prise en otage par un ministre fédéral qui demeure les bras croisés.

Le gouvernement flamand a formulé pas moins de 29 propositions concrètes en vue de renforcer la politique d'activation, mais M. Dermagne n'y a jamais réagi. Il a repris certaines propositions dans sa propre liste de 35 points, mais nous en attendons toujours la concrétisation sous la forme de textes de loi.

Monsieur le ministre, activez les chômeurs temporaires. Prenez des mesures pour accroître l'autonomie régionale. Mettez en place des trajets de transition. Supprimez les obstacles pour les retraités pour qu'ils puissent rester actifs s'ils le désirent. Le travail n'est pas une punition. Travailler, c'est être activement impliqué dans la société. Le travail permet de disposer d'un revenu convenable. Le travail donne du sens et suscite la considération. Le ministre devrait peut-être essayer.

Er werden geen moties ingediend.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Autorité de protection des données – Remplacement du directeur du Centre de connaissances (membre du Comité de direction)

11 Gegevensbeschermingsautoriteit – Vervanging van de directeur van het kenniscentrum (lid van het Directiecomité)

La séance plénière du 16 décembre 2021 a décidé de publier au *Moniteur belge* un appel à candidats francophones pour le mandat de directeur du Centre de connaissances (membre du Comité de direction) de l'Autorité de protection des données.

De plenaire vergadering van 16 december 2021 besliste om een oproep tot Franstalige kandidaten bekend te maken in het *Belgisch Staatsblad* voor het mandaat van directeur van het Kenniscentrum (lid van het Directiecomité) van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Conformément à l'article 36, § 2, alinéa 2, de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données, les membres du Comité de direction doivent disposer d'une "connaissance fonctionnelle de l'autre langue nationale et de l'anglais".

Overeenkomstig artikel 36, § 2, tweede lid, van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit dienen de leden van het Directiecomité over een "functionele kennis van de andere landstaal en van het Engels" te beschikken.

Attendu que la notion de "connaissance fonctionnelle" n'est précisée, ni dans la loi, ni dans les travaux parlementaires, la Chambre doit établir le niveau de connaissance linguistique.

Aangezien het begrip "functionele kennis" niet wordt gepreciseerd in de wet noch in de parlementaire voorbereiding, dient de Kamer het niveau van taalkennis vast te stellen.

Lors de la nomination des membres du Comité de direction en 2019, le niveau de connaissance linguistique exigé pour l'autre langue nationale et pour l'anglais était le suivant:

le niveau C1 pour la "lecture";

le niveau B2 pour l'"expression orale".

Bij de benoeming van de leden van het Directiecomité in 2019 werd het volgende niveau van taalkennis vereist voor de andere landstaal en voor het Engels:

het niveau C1 voor "lezen";

het niveau B2 voor "spreken".

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 janvier 2022 je vous propose:

1° d'exiger le niveau de connaissance linguistique identique à celui qui était exigé lors de la précédente procédure de nomination (épreuve de lecture de niveau C1 et épreuve orale de niveau B2) pour l'appel à candidats pour le mandat de directeur du Centre de connaissances (membre du Comité de direction) de l'Autorité de protection des données;

2° de recourir au Selor pour l'organisation de l'épreuve linguistique du néerlandais et de l'épreuve orale de l'anglais;

3° recourir au British Council pour l'organisation de l'épreuve de lecture de l'anglais.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 januari 2022 stel ik u voor:

1° hetzelfde niveau van taalkennis te vereisen als tijdens de vorige benoemingsprocedure (leesproef van het niveau C1 en mondelinge proef van het niveau B2) voor de oproep tot kandidaten voor het mandaat van directeur van het Kenniscentrum (lid van het Directiecomité) van de Gegevensbeschermingsautoriteit;

2° een beroep te doen op Selor voor de organisatie van de taalproef Nederlands en van de mondelinge proef Engels;

3° een beroep te doen op de British Council voor de organisatie van de leesproef voor het Engels.

Pas d'objection? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

12 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Démission d'un membre – Appel à candidats**12 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Ontslag van een lid – Oproep tot kandidaten**

Par courriel du 5 janvier 2022 M. Yves de Locht (médecin) démissionne en qualité de membre effectif du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP).

Bij mailbericht van 5 januari 2022 deelt de heer Yves de Locht (arts) zijn ontslag in als effectief lid van de Centrale toezichtsraad voor het gevangeniswezen (CTRG).

Conformément à l'article 24, § 7, alinéa 3, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, le membre dont le mandat prend fin avant expiration du délai de cinq ans est remplacé par son suppléant pour la durée restante du mandat.

Overeenkomstig artikel 24, § 7, derde lid, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, wordt het lid wiens mandaat een einde neemt voor het verstrijken van de termijn van vijf jaar, voor de resterende duur van het mandaat vervangen door zijn plaatsvervanger.

Le mandat de suppléant de M. Yves de Locht est toutefois vacant vu que son suppléant, M. Marc Vanderveken, a introduit sa démission en date du 2 février 2021 et qu'aucun suppléant n'a pu être nommé jusqu'à présent.

Het mandaat van plaatsvervanger van de heer de Locht is evenwel vacant aangezien zijn plaatsvervanger, de heer Marc Vanderveken, zijn ontslag indiende op 2 februari 2021 en tot op heden nog geen plaatsvervanger kon worden benoemd.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 janvier 2022, je vous propose de publier un appel à candidats au *Moniteur belge* pour le mandat de membre effectif francophone en qualité de médecin. Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 januari 2022 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van Franstalig effectief lid in de hoedanigheid van arts.

Pas d'objection? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

13 Comité de la sécurité de l'information – Démission d'un membre**13 Informatieveiligheidscomité – Ontslag van een lid**

Par lettre du 5 janvier 2022, M. Bart Preneel demande à être relevé de sa fonction en qualité de membre du Comité de sécurité de l'information.

Bij brief van 5 januari 2022 vraagt de heer Bart Preneel om van zijn opdracht als lid van het Informatieveiligheidscomité te worden ontheven.

En tant qu'ancien membre du Comité sectoriel du Registre national, il a été nommé membre de la chambre Autorité fédérale du Comité de sécurité de l'information, dans l'attente de la nouvelle composition du Comité de sécurité de l'information.

Als voormalig lid van het sectorale comité van het Nationaal Register werd hij aangesteld als lid van de kamer Federale Overheid van het Informatieveiligheidscomité, in afwachting van de nieuwe samenstelling van het Informatieveiligheidscomité.

Conformément à l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 5 septembre 2018 instituant le Comité de sécurité de l'information, il convient d'informer le gouvernement de sa démission vu que les membres du Comité de sécurité de l'information sont nommés par la Chambre, sur présentation du Conseil des ministres.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, van de wet van 5 september 2018 tot oprichting van het informatieveiligheidscomité dient de regering in kennis te worden gesteld van zijn ontslag aangezien de leden van het Informatieveiligheidscomité worden benoemd door de Kamer, op voordracht van de ministerraad.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 19 janvier 2022, je vous propose de prendre acte de la démission de M. Bart Preneel et d'en porter connaissance au gouvernement.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 19 januari 2022 stel ik u voor om akte te nemen van het ontslag van de heer Bart Preneel en dit ter kennis van de regering te brengen.

Pas d'objection? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

14 Demande d'urgence émanant du gouvernement

14 Urgentieverzoek van de regering

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du covid-19, n° 2430/1.

De regering heeft de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, nr. 2430/1.

Je passe la parole au gouvernement pour développer la demande d'urgence.
Ik geef het woord aan de regering om de vraag tot urgentieverklaring toe te lichten.

14.01 Minister **Annelies Verlinden**: Mevrouw de voorzitter, geachte leden, de regering vraagt de urgentie voor een wetsontwerp dat steunmaatregelen bevat voor gezinnen en bedrijven die getroffen zijn en worden door de coronacrisis.

Gezien de onzekerheid door het rondgaan en de verdere opmars van de omikronvariant en de gevolgen daarvan voor de gezondheidssituatie, besloot de federale regering midden december een aantal economische steunmaatregelen te verlengen om de coronacrisis het hoofd te bieden. Deze steunmaatregelen zouden van kracht blijven tot 31 maart 2022.

Om de burgers en de bedrijven zo snel mogelijk zekerheid te geven over het bestaan van die steunmaatregelen is het aangewezen dat de Kamer zich met spoed over dit ontwerp kan beraden.

La **présidente**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande.
Ik stel voor dat de fractievoorzitters zich over dit verzoek uitspreken.

L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.

15 Prise en considération de propositions

15 Inoverwegingneming van voorstellen

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement. (art. 75, n° 5, Rgt)

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden. (art. 75, nr. 5, Rgt)

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Je vous propose également de prendre en considération et de renvoyer à la commission compétente: la proposition de loi (Mme Florence Reuter, M. Jean-Marc Delizée et Mmes Cécile Cornet, Nahima Lanjri, Tania De Jonge, Anja Vanrobaeys et Evita Willaert) introduisant une mesure temporaire de droit passerelle à la suite des conditions météorologiques extrêmes du mois de juillet 2021, n° 2437/1.

Ik stel u ook voor inoverweging te nemen en naar de bevoegde commissie te zenden:

het wetsvoorstel (mevrouw Florence Reuter, de heer Jean-Marc Delizée en de dames Cécile Cornet, Nahima Lanjri, Tania De Jonge, Anja Vanrobaeys en Evita Willaert) tot invoering van een tijdelijke maatregel in het kader van het overbruggingsrecht naar aanleiding van de extreme weersomstandigheden in de maand juli 2021, nr. 2437/1.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Demande d'urgence Urgentieverzoek

Monsieur Piedboeuf, vous demandez l'urgence pour la proposition de loi n° 2437/1 introduisant une mesure temporaire de droit passerelle à la suite des conditions météorologiques extrêmes du mois de juillet 2021.

15.01 Benoît Piedboeuf (MR): Madame la présidente, ma demande d'urgence est motivée par le fait que ces dispositions auraient dû être introduites comme amendements au mois de décembre. Ce ne fut pas le cas. Il est donc nécessaire de les redéposer sous forme de proposition de loi, cosignée par plusieurs collègues. Le texte vise à soutenir par un droit passerelle simple tous les indépendants, aidants et conjoints aidants qui ont été mis en difficulté par les inondations et qui peuvent faire valoir une perte de revenus de 65 %.

15.01 Benoît Piedboeuf (MR): De urgentie wordt gemotiveerd door dat deze bepalingen in december ingevoerd hadden moeten worden. Dat is niet gebeurd. De tekst strekt ertoe alle zelfstandigen, helpers en meewerkende echtgenoten die in moeilijkheden geraakt zijn als gevolg van de overstromingen en die een inkomstenverlies van 65 % kunnen aantonen, te ondersteunen via een enkelvoudig overbruggingsrecht.

La **présidente**: Je propose aux présidents de groupe de se prononcer sur cette demande. Ik stel voor dat de fractievoorzitters zich over dit verzoek uitspreken.

*L'urgence est adoptée.
De urgentie wordt aangenomen.*

Naamstemmingen Votes nominatifs

16 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Katleen Bury over "Het ontslag van één van de directeurs van de GBA" (nr. 212)

16 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Katleen Bury sur "La démission d'une des directrices de l'APD" (n° 212)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Justitie van 12 januari 2022.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 12 janvier 2022.

Twee moties werden ingediend (MOT n° 212/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Katleen Bury;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Philippe Pivin.
- Deux motions ont été déposées (MOT nr. 212/1):
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Katleen Bury;
 - une motion pure et simple a été déposée par M. Philippe Pivin.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.
La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

16.01 Katleen Bury (VB): Mevrouw de voorzitter, collega's, mevrouw Jaspar is een van de vijf directeurs die in december ontslag heeft genomen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit. Ze heeft dat gedaan door een brief in zeer felle bewoordingen. Ze zegt: "Ik heb alles gedaan om de belangenvermenging en het gebrek aan integriteit tegen te gaan. Maar iedereen laat begaan. Ik wil daar niet medeplichtig aan zijn."

Dat schetst een niet bepaald positief beeld van wat er aan de hand is binnen de GBA. Die is belast met het screenen van wetsvoorstellen op privacykwesties, die waakt erover dat persoonsgegevens van de burgers beschermd zijn, of toch beschermd zouden moeten zijn.

Volgens de ontslagnemende directeur kan haar dienst niet functioneren omdat sommige leden dubbele petjes op hebben. Ze refereert daarvoor aan Frank Robben. Ook de voorzitter van de GBA, David Stevens, zou er volgens haar alles aan doen om de privacy van de burger niet te verdedigen. Hij verdedigt eerder de belangen van bepaalde instanties, organisaties en krachtige mensen, aldus mevrouw Jaspar.

U merkt dat de onthullingen bijzonder problematisch zijn, niet alleen voor de geloofwaardigheid van de GBA maar ook voor de werking van de dienst. Ik heb daarom aan de staatssecretaris gevraagd met mevrouw Jaspar te overleggen, haar aanklacht te acteren en eindelijk gevolg te geven aan de aanbevelingen van het Rekenhof, die een hele bundel vormen, om de werking van de GBA en het functioneren van de verschillende directeurs te onderzoeken. De staatssecretaris gaf tegenover mij aan dat er al een hervorming aan de gang was, evenwel zonder een duidelijke termijn.

Wij moeten uit de impasse. Er worden al een jaar geen beslissingen genomen. Eigenlijk wordt de bestaansreden van dat orgaan op die manier volledig in twijfel getrokken. De wetgeving ter zake loopt mank en is zelfs onbestaande. Het is niet aan een staatssecretaris om ons leukweg te melden dat hij zich niet bemoeit met de werkzaamheden van het Parlement. Als het Parlement moet roeien met de riemen die het niet heeft, is het aan de staatssecretaris om daar een oplossing voor uit te dokteren en ons te helpen.

Daarom heb ik de voorliggende motie ingediend. Ik reken op jullie steun.

La **présidente**: Début du vote / Begin van de stemming.

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

16.01 Katleen Bury (VB): L'un des cinq directeurs de l'Autorité de protection des données (APD), Mme Jaspar, a démissionné en décembre. Elle a annoncé qu'elle ne souhaite plus se faire complice de conflits d'intérêts et que l'APD ne fonctionne pas correctement, notamment parce que certains membres portent une double casquette.

J'ai demandé au secrétaire d'État de se concerter avec Mme Jaspar et de donner suite aux recommandations de la Cour des comptes d'enquêter sur le fonctionnement de l'APD et de ses directeurs. Le secrétaire d'État a répondu qu'une réforme était déjà en préparation, mais qu'il n'était pas en mesure de fournir un calendrier pour celle-ci.

Cela fait un an qu'on ne prend plus aucune décision. La législation est boiteuse. Le secrétaire d'État dit qu'il ne veut pas s'immiscer dans le travail du Parlement. Toutefois, si le Parlement n'a aucun moyen d'intervenir, il appartient au secrétaire d'État de trouver une solution.

C'est pourquoi j'ai déposé une motion.

(Stemming/vote 1)		
Ja	81	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.
De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Reccino Van Lommel over "De economische gevolgen van de aanhoudende inflatie" (nr. 222)

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Reccino Van Lommel sur "Les conséquences économiques de l'inflation persistante" (n° 222)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda van 12 januari 2022.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique du 12 janvier 2022.

Twee moties werden ingediend (MOT n° 222/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Reccino Van Lommel;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Leslie Leoni.

Deux motions ont été déposées (MOT nr. 222/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Reccino Van Lommel;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Leslie Leoni.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

17.01 Reccino Van Lommel (VB): Mevrouw de voorzitter, collega's, over de inflatie zijn reeds veel debatten gevoerd in het Parlement. Ik kan alleen vaststellen dat men, tot op vandaag, de gevolgen van de inflatie afdoet als erg minimaal. Er wordt beweerd dat de inflatie een tijdelijk karakter heeft, maar de inflatie zal sowieso een permanent karakter behouden. Voor de komende maanden zijn er onder andere loonstijgingen aangekondigd, waardoor we de inflatie nu zeker niet tijdelijk kunnen noemen.

Het zal daarbij niet ophouden, want er bestaat nog zoiets als het *bullwhip effect* in de productieketen, waarbij prijsstijgingen vertraagd zullen worden doorgerekend totdat ze uiteindelijk terechtkomen bij de consument, waardoor we te maken krijgen met een hoger prijspeil.

Collega's, wij vragen in onze motie van aanbeveling dan ook naar een aantal concrete maatregelen om de inflatie af te remmen. Ik denk dan onder meer aan maatregelen inzake de stijgende loonkosten, wat wil zeggen ervoor zorgen dat de nettolonen stijgen zonder aan de concurrentiekracht van de Vlaamse bedrijven te raken, om zo een loonprijsspiraal te vermijden. Ook moeten we ervoor zorgen dat de belastingen op energie kunnen worden verlaagd zodat de inflatie kan worden afgeremd. We moeten de spaartegoeden van de mensen beschermen, dat is bijzonder belangrijk. De vicieuze, inflatoire cirkel waarin we terecht dreigen te komen, moet worden doorbroken.

17.01 Reccino Van Lommel (VB): Nous avons déjà débattu à maintes reprises dans cette Assemblée de l'inflation qui a toujours été considérée, toutefois, comme un phénomène temporaire. Toutefois, l'inflation conservera inévitablement un caractère permanent. Il convient de tenir compte non seulement des hausses salariales au cours des prochains mois, mais également de l'effet dit "coup de fouet" dans la chaîne de production, par lequel les augmentations de prix retardées seront répercutées jusqu'à ce qu'elles atteignent finalement les consommateurs. Dans cette motion, nous demandons des mesures concrètes permettant de ralentir l'inflation, par exemple sur le plan de la hausse des coûts salariaux – ce qui permettra de préserver la compétitivité de nos entreprises – ou au niveau des taxes sur l'énergie. Nous devons protéger l'épargne de nos

concitoyens.

La **présidente**: Début du vote / Begin van de stemming.

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	84	Oui
Nee	27	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.
De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Raison d'abstention? (*Non*)

Reden van onthouding? (*Nee*)

18 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Marijke Dillen over "De stakingen in gevangenissen" (nr. 226)

18 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Marijke Dillen sur "Les grèves dans les prisons" (n° 226)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Justitie van 12 januari 2022.

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 12 janvier 2022.

Twee moties werden ingediend (MOT n° 226/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Marijke Dillen;

- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Katja Gabriëls.

Deux motions ont été déposées (MOT nr. 226/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Marijke Dillen;

- une motion pure et simple a été déposée par Mme Katja Gabriëls.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote?

18.01 Marijke Dillen (VB): Mevrouw de voorzitter, we hebben de laatste tijd in de commissie voor Justitie al verschillende malen de gelegenheid gehad om de problematiek van de overbevolking in onze gevangenissen te bespreken, en ook het zeer aanzienlijke personeelstekort. Die twee problemen, collega's, geven met de regelmaat van de klok aanleiding tot stakingen in onze gevangenissen. Voor die stakingen leggen we overigens alle begrip aan de dag.

Dit is geen nieuw probleem, het sleept al decennialang aan. Al tientallen jaren beloofden de opeenvolgende ministers van Justitie een oplossing, maar die is er tot op vandaag nog steeds niet gekomen. Er liggen vandaag een aantal plannen op tafel. Er is de bouw van twee nieuwe gevangenissen, maar daarbij moet men wel rekening houden met de sluiting van drie andere gevangenissen. Het gevolg is dat de nettocapaciteit niet aanzienlijk zal toenemen en zeker niet zal volstaan om het overbevolkingsvraagstuk in onze gevangenissen op te lossen. Het is werkelijk een gigantisch structureel probleem.

Nogmaals, alle aangekondigde maatregelen van minister van Justitie Van Quickenborne zullen niet volstaan om aan dit probleem te

18.01 Marijke Dillen (VB): Nos prisons doivent régulièrement faire face à des grèves à la suite de la surpopulation carcérale et de l'importante pénurie de personnel. Ce problème perdure depuis des décennies, et depuis des décennies, les ministres de la Justice successifs ont avancé des solutions. Deux nouvelles prisons seront construites, mais trois seront fermées. Les mesures annoncées ne suffiront pas à résoudre ce problème structurel. Cela conduit à des situations dégradantes, indignes d'un pays occidental et démocratique. Nous devons nous atteler d'urgence à l'élaboration d'un meilleur statut pour les agents pénitentiaires.

remediëren. Dit geeft ook aanleiding tot menonwaardige toestanden in onze gevangenissen. Wij mogen toch wel zeggen dat dit een westers en democratisch land absoluut onwaardig is.

Ceux qui partagent ces préoccupations, soutiendront notre motion et ne feront pas preuve d'arrogance en passant à l'ordre du jour.

Collega's, verder moeten wij ook heel dringend werk maken van een beter statuut voor de penitentiaire beambten, zodat de job aantrekkelijker wordt. Dat zal er dan ook automatisch toe leiden dat er meer kandidaten zullen komen en dat het aanzienlijke personeelstekort wordt weggewerkt.

Mevrouw de voorzitter, collega's van meerderheid en oppositie, dit moet een bezorgdheid zijn van iedereen in dit halfroond. Als u het ernstig neemt, gaat u deze motie steunen en gaat niet op een vrij arrogante wijze over tot wat u dan noemt de orde van de dag.

La **présidente**: Début du vote / Begin van de stemming.

Fin du vote / Einde van de stemming.

Résultat du vote / Uitslag van de stemming.

(Stemming/vote 3)		
Ja	87	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque. De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

19 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord portant extinction des traités bilatéraux d'investissement entre États membres de l'Union européenne, fait à Bruxelles le 5 mai 2020 (2338/1)**

19 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot beëindiging van bilaterale investeringsverdragen tussen de lidstaten van de Europese Unie, gedaan te Brussel op 5 mei 2020 (2338/1)**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 4)		
Ja	121	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	14	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2338/4)**

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2338/4)**

Raison d'abstention? (Non)

Reden van onthouding? (Nee)

20 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord amendant l'Accord relatif à la fourniture et à l'exploitation d'installations et des services de la circulation aérienne par EUROCONTROL au Centre de contrôle régional de Maastricht, signé le 25 novembre 1986 (Accord de Maastricht), fait à Bruxelles le 17 décembre 2020 (2359/1)**

20 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst inzake de terbeschikkingstelling en exploitatie van installaties en diensten voor het luchtverkeer door**

EUROCONTROL in het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht, ondertekend op 25 november 1986 (Overeenkomst van Maastricht), gedaan te Brussel op 17 december 2020 (2359/1)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (*Non*)
 Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (*Nee*)

Begin van de stemming / Début du vote.
 Einde van de stemming / Fin du vote.
 Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(Stemming/vote 5)			
Ja	136		Oui
Nee	0		Non
Onthoudingen	0	Abstentions	
Totaal	136	Total	

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. **(2359/4)**
 Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. **(2359/4)**

Vote/stemming 1 (MOT212/1)

- De heer Jasper Pillen heeft zoals zijn fractie gestemd.
- Mme Sophie Rohonyi et M. Emir Kir ont voté pour.

Vote/stemming 2 (MOT222/1)

- Mme Sophie Rohonyi et M. Emir Kir ont voté pour.

Vote/stemming 3 (MOT226/1)

- Mevrouw Marianne Verhaert heeft zoals haar fractie gestemd.

Vote/stemming 4 (2338/1)

- De heer Dries Van Langenhove heeft zoals zijn fractie gestemd.
- Mme Laurence Zanchetta a voté comme son groupe.

21 Adoption de l'ordre du jour
21 Goedkeuring van de agenda

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.
 Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.
 Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 27 januari 2022 om 14.15 uur.
 La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 27 janvier 2022 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 16.57 uur.
La séance est levée à 16 h 57.

L'annexe est reprise dans une brochure séparée, portant le numéro CRIV 55 PLEN 158 annexe.

De bijlage is opgenomen in een aparte brochure met nummer CRIV 55 PLEN 158 bijlage.

DETAIL DES VOTES NOMINATIFS**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

Vote nominatif - Naamstemming: 001

Oui 081 Ja

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bacquelaine Daniel, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bombled Christophe, Bonaventure Chanelle, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buyst Kim, Calvo Kristof, Cogolati Samuel, Cornet Cécile, Creemers Barbara, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Smet François, De Vriendt Wouter, Defossé Guillaume, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Flahaut André, Fonck Catherine, Gabriels Katja, Geens Koen, Gilson Nathalie, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Hugon Claire, Jadin Kattrin, Jiroflée Karin, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leoni Leslie, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedelee, Marghem Marie-Christine, Mathei Steven, Matz Vanessa, Moutquin Simon, Moyaers Bert, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Parent Nicolas, Piedboeuf Benoît, Pivin Philippe, Platteau Eva, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Reuter Florence, Reynaert Vicky, Rigot Hervé, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Vajda Olivier, Van den Bergh Jef, Van Hecke Stefaan, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vanpeborgh Gitta, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Non 050 Nee

Anseeuw Björn, Boukili Nabil, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Colebunders Gaby, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, De Roover Peter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Depoorter Kathleen, Depoortere Orwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Donné Joy, Francken Theo, Freilich Michael, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Goethals Sigrid, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Ponthier Annick, Raskin Wouter, Ravyts Kurt, Roggeman Tomas, Rohonyi Sophie, Safai Darya, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van der Donck Wim, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Vaerenbergh Kristien, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Wollants Bert

Abstentions 000 Onthoudingen

Vote nominatif - Naamstemming: 002

Oui 084 Ja

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bacquelaine Daniel, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bombled Christophe, Bonaventure Chanelle, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buyst Kim, Calvo Kristof, Cogolati Samuel, Cornet Cécile, Creemers Barbara, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Smet François, De Vriendt Wouter, Defossé Guillaume, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dierick Leen, Flahaut André, Fonck Catherine, Gabriels Katja, Geens Koen, Gilson Nathalie, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Hugon Claire, Jadin Kattrin, Jiroflée Karin, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leoni Leslie, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedelee, Marghem Marie-Christine, Mathei Steven, Matz Vanessa, Moutquin Simon, Moyaers Bert, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Parent Nicolas, Piedboeuf Benoît, Pillen Jasper, Pivin Philippe, Platteau Eva, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Reuter Florence, Reynaert Vicky, Rigot Hervé, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Vajda Olivier, Van den Bergh Jef, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles,

Vandenbroucke Joris, Vanpeborgh Gitta, Vanrobaeys Anja, Verduyckt Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Non 027 Nee

Boukili Nabil, Bury Katleen, Colebunders Gaby, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, Daems Greet, De Vuyst Steven, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Gilissen Erik, Hedebouw Raoul, Merckx Sofie, Mertens Peter, Ponthier Annick, Ravyts Kurt, Rohonyi Sophie, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry

Abstentions 024 Onthoudingen

Anseeuw Björn, Buysrogge Peter, D'Haese Christoph, De Roover Peter, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Depoorter Kathleen, Donné Joy, Francken Theo, Freilich Michael, Gijbels Frieda, Goethals Sigrid, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Metsu Koen, Raskin Wouter, Roggeman Tomas, Safai Darya, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van der Donckt Wim, Van Peel Valerie, Van Vaerenbergh Kristien, Wollants Bert

Vote nominatif - Naamstemming: 003

Oui 087 Ja

Aouasti Khalil, Arens Josy, Bacquelaine Daniel, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bombled Christophe, Bonaventure Chanelle, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buyst Kim, Calvo Kristof, Cogolati Samuel, Cornet Cécile, Creemers Barbara, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Smet François, De Vriendt Wouter, Defossé Guillaume, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dierick Leen, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Gabriels Katja, Geens Koen, Gilson Nathalie, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Hugon Claire, Jadin Katrin, Jiroflée Karin, Kir Emir, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leoni Leslie, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedeke, Marghem Marie-Christine, Mathei Steven, Matz Vanessa, Moutquin Simon, Moyaers Bert, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Parent Nicolas, Piedboeuf Benoît, Pillen Jasper, Pivin Philippe, Platteau Eva, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Reuter Florence, Reynaert Vicky, Rigot Hervé, Rohonyi Sophie, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Vajda Olivier, Van den Bergh Jef, Van Hecke Stefaan, Van Hoof Els, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanpeborgh Gitta, Vanrobaeys Anja, Verduyckt Kris, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Willaert Evita, Zanchetta Laurence

Non 051 Nee

Anseeuw Björn, Boukili Nabil, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Colebunders Gaby, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, De Roover Peter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Donné Joy, Francken Theo, Freilich Michael, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Goethals Sigrid, Hedebouw Raoul, Houtmeyers Katrien, Ingels Yngvild, Loones Sander, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Ponthier Annick, Raskin Wouter, Ravyts Kurt, Roggeman Tomas, Safai Darya, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van der Donckt Wim, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Vaerenbergh Kristien, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Wollants Bert

Abstentions 000 Onthoudingen

Vote nominatif - Naamstemming: 004

Oui 121 Ja

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bacquelaine Daniel, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bombled Christophe, Bonaventure Chanelle, Boukili Nabil, Briers Jan, Burton Emmanuel, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Colebunders Gaby, Cornet Cécile, Creemers Barbara, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Smet François, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Defossé Guillaume, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dierick Leen, Donné Joy, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Gabriels Katja, Geens Koen, Gijbels Frieda, Gilson Nathalie, Goethals Sigrid, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Hugon Claire, Ingels Yngvild, Jadin Kattrin, Jiroflée Karin, Kir Emir, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leoni Leslie, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedele, Loones Sander, Marghem Marie-Christine, Mathei Steven, Matz Vanessa, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Moutquin Simon, Moyaers Bert, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Parent Nicolas, Piedboeuf Benoît, Pillen Jasper, Pivin Philippe, Platteau Eva, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Reuter Florence, Reynaert Vicky, Rigot Hervé, Roggeman Tomas, Rohonyi Sophie, Safai Darya, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Vajda Olivier, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Langenhove Dries, Van Peel Valerie, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanpeborgh Gitta, Vanrobaeys Anja, Verduyck Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Wollants Bert

Non 000 Nee

Abstentions 014 Onthoudingen

Bury Katleen, Creyelman Steven, Depoortere Ortwin, Dewulf Nathalie, Dillen Marijke, Gilissen Erik, Ponthier Annick, Ravyts Kurt, Samyn Ellen, Sneppe Dominiek, Troosters Frank, Van Lommel Reccino, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans

Vote nominatif - Naamstemming: 005

Oui 136 Ja

Anseeuw Björn, Aouasti Khalil, Arens Josy, Bacquelaine Daniel, Bayet Hugues, Ben Achour Malik, Bombled Christophe, Bonaventure Chanelle, Boukili Nabil, Burton Emmanuel, Bury Katleen, Buysrogge Peter, Buyst Kim, Calvo Kristof, Cogolati Samuel, Colebunders Gaby, Cornet Cécile, Creemers Barbara, Creyelman Steven, D'Amico Roberto, D'Haese Christoph, Daems Greet, Dallemagne Georges, De Block Maggie, De Caluwé Robby, De Jonge Tania, de Laveleye Séverine, De Maegd Michel, De Roover Peter, De Smet François, De Vriendt Wouter, De Vuyst Steven, De Wit Sophie, Dedecker Jean-Marie, Defossé Guillaume, Delizée Jean-Marc, Demon Franky, Depoorter Kathleen, Depoortere Ortwin, Depraetere Melissa, Dewael Patrick, Dewulf Nathalie, Dierick Leen, Dillen Marijke, Donné Joy, Ducarme Denis, Farih Nawal, Flahaut André, Fonck Catherine, Francken Theo, Freilich Michael, Gabriels Katja, Gijbels Frieda, Gilissen Erik, Gilson Nathalie, Goethals Sigrid, Hanus Mélissa, Hennuy Laurence, Houtmeyers Katrien, Hugon Claire, Ingels Yngvild, Jadin Kattrin, Jiroflée Karin, Kir Emir, Lacroix Christophe, Lanjri Nahima, Leoni Leslie, Leroy Marie-Colline, Leysen Christian, Liekens Goedele, Loones Sander, Marghem Marie-Christine, Mathei Steven, Matz Vanessa, Merckx Sofie, Mertens Peter, Metsu Koen, Moutquin Simon, Moyaers Bert, Muylle Nathalie, Özen Özlem, Parent Nicolas, Piedboeuf Benoît, Pillen Jasper, Pivin Philippe, Platteau Eva, Ponthier Annick, Prévot Maxime, Prévot Patrick, Raskin Wouter, Ravyts Kurt, Reuter Florence, Reynaert Vicky, Rigot Hervé, Roggeman Tomas, Rohonyi Sophie, Safai Darya, Samyn Ellen, Scourneau Vincent, Segers Ben, Senesael Daniel, Sneppe Dominiek, Taquin Caroline, Thémont Sophie, Thiébaud Eric, Tillieux Eliane, Troosters Frank, Vajda Olivier, Van Bossuyt Anneleen, Van Camp Yoleen, Van den Bergh Jef, Van

der Donckt Wim, Van Hecke Stefaan, Van Hees Marco, Van Hoof Els, Van Langenhove Dries, Van Lommel Reccino, Van Peel Valerie, Van Vaerenbergh Kristien, Vanbesien Dieter, Vanden Burre Gilles, Vandenbroucke Joris, Vandenput Tim, Vanpeborgh Gitta, Verduyckt Kris, Verhaert Marianne, Verhelst Kathleen, Verherstraeten Servais, Vermeersch Wouter, Verreyt Hans, Vicaire Albert, Vindevoghel Maria, Warmoes Thierry, Willaert Evita, Wollants Bert, Zanchetta Laurence

Non	000	Nee
Abstentions	000	Onthoudingen